

# Anderlecht contact

MENSUEL / MAANDBLAD / OCTOBRE / OKTOBER 2018 / WWW.ANDERLECHT.BE / 183

Un berger  
dans la ville

Een herder  
in de stad

14/10

TOUS AUX URNES!  
ALLEN NAAR DE STEMBUS!

ANDERLECHT

EEN GEZIN GAAT VOOR  
"ZERO/AFVAL" HET KAN



UNE FAMILLE ZERO DÉCHETS,  
C'EST POSSIBLE



# Collège des Bourgmestre et échevins College van burgemeester en schepenen



## Éric Tomas Bourgmestre / burgemeester

Police – Affaires générales – Protocole – Accueil de la population – Affaires juridiques – Participation – Information – Fêtes et Cérémonies – Musées – Monuments et Sites – Tourisme – Politie – Algemene Zaken – Protocol – Onthaal Bevolking – Juridische Zaken – Participatie – Informatie – Feesten en Plechtigheden – Musea – Monumenten en Landschappen – Toerisme

Place du Conseil 1 Raadsplein | [etomas@anderlecht.brussels](mailto:etomas@anderlecht.brussels)  
02 558 08 80 | 02 558 08 63



## Gaëtan Van Goidsenhoven

Urbanisme – Développement urbain – Permis d'urbanisme – Permis d'environnement – Développement durable – Stedenbouw – Stadsontwikkeling – Stedenbouwkundige Vergunningen – Milieuvergunningen – Duurzame Ontwikkeling

Place du Conseil 1 Raadsplein | [gvangoidsenhoven@anderlecht.brussels](mailto:gvangoidsenhoven@anderlecht.brussels) | 02 558 08 13



## Fabrice Cumps

Enseignement – Finances – Personnel – Economat – Informatique – Crèches – Culture Fr – Bibliothèque Onderwijs FR – Financien – Personeel – Informatica – Economaat – Kinderdagverblijven FR – Cultuur Fr – Bibliotheek FR

Place du Conseil 1 Raadsplein | [fcumps@anderlecht.brussels](mailto:fcumps@anderlecht.brussels) | 02 558 08 24



## Monique Cassart

Etat Civil – Population – Cimetière – Cultes – Burgerlijke Stand – Bevolking – Begraafplaats – Erediensten

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | [mcassart@anderlecht.brussels](mailto:mcassart@anderlecht.brussels) | 02 558 08 21



## Mustapha Akouz

Travaux Publics – Espaces verts – Régie des Quartiers – Prévention – Vie Associative – Occupation du domaine public – Openbare Werken – Groene Ruimten – Wijkenregie – Preventie – Samenlevingsopbouw FR – Bezetting Openbaar Domein

Avenue Joseph Wybran 45 Joseph Wybranlaan | [makouz@anderlecht.brussels](mailto:makouz@anderlecht.brussels) | 02 526 21 12



## Françoise Carlier

Mobilité – Stationnement – Bien-être animal – Mobilité – Parkeerbeleid – Dierenwelzijn

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | [fcarlier@anderlecht.brussels](mailto:fcarlier@anderlecht.brussels) | 02 558 08 25



## Elke Roex

Onderwijs NL – Kinderdagverblijven NL – Cultuur NL – Bibliotheek NL – Samenlevingsopbouw NL – Jeugd NL – Openbare Reiniging – Vervoer – Enseignement NL – Crèches NL – Culture NL – Bibliothèque NL – Vie Associative NL – Jeunesse NL – Propreté – Transport

Georges Moreaustraet 5 rue Georges Moreau | [eroex@anderlecht.brussels](mailto:eroex@anderlecht.brussels) | 02 558 08 23



## Jean-Jacques Boelpaep

Affaires sociales – Tutelle administrative du CPAS – Santé – Hygiène – Egalité des chances – Pensions – Unité Sociale Logement – Sociale Zaken – Administratief toezicht op het OCMW – Gezondheid – Hygiène – Gelijke Kansen – Pensioenen – Sociaal Steunpunt voor Huisvesting

Rue d'Aumale 21 d'Aumalestraat | [jjboelpaep@anderlecht.brussels](mailto:jjboelpaep@anderlecht.brussels) | 02 526 85 56



## Fatiha El Ikdimi

Logement – Infrastructures et Propriétés communales – Jeunesse FR – Huisvesting – Gemeentelijke Infrastructuur en Gemeente-eigendommen – Jeugd FR

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | [felikdimi@anderlecht.brussels](mailto:felikdimi@anderlecht.brussels) | 02 558 08 27



## Sofia Bennani

SIPPT – Solidarité internationale-Sports – IDPBW – Internationale Solidariteit – Sport

Rue Van Lint 6 Van Lintstraat | [sbennani@anderlecht.brussels](mailto:sbennani@anderlecht.brussels) | 02 558 08 28



## Christophe Dielis

Economie – Classes moyennes – Emploi – Marchés – Rénovation urbaine – Contrats de quartier Economie – Middenstand – Tewerkstelling – Markten – Stadsvernieuwing – Wijkcontracten

Rue de Birmingham 225 Birminghamstraat | [cdielis@anderlecht.brussels](mailto:cdielis@anderlecht.brussels)  
02 526 59 91

Anderlecht Contact  
11 parutions /  
uitgaven – 48.000 ex.  
Service Information  
Dienst Informatie  
[anderlechtcontact@anderlecht.brussels](mailto:anderlechtcontact@anderlecht.brussels)

Responsable  
de l'Anderlecht Contact /  
Verantwoordelijke  
voor Anderlecht Contact:  
Séverine Buyse  
Rédaction - Redactie  
Séverine Buyse  
Florence Colard  
Matthias Baert  
Administration communale  
d'Anderlecht  
Place du Conseil 1,  
1070 Anderlecht.  
Gemeentebestuur Anderlecht  
Raadsplein 1,  
1070 Anderlecht  
[www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be)  
Font Alfphabet : OSP-foundry  
Cover: © François Cappelli

**Numéro général /  
Algemeen nummer  
02 558 08 00**

Fax: 02 523 12 14  
[info@anderlecht.brussels](mailto:info@anderlecht.brussels)  
ER-VU: Marcel Vermeulen  
Place du Conseil 1  
Raadsplein  
1070 Anderlecht



**Fabienne Miroir**  
Présidente du CPAS  
OCMW-voorzitster  
Avenue R. Vander Bruggen 62-64  
R. Vander Bruggenlaan  
[fabienne.miroir@cpas-anderlecht.be](mailto:fabienne.miroir@cpas-anderlecht.be)  
02 529 41 02



**Guy Wilmart**  
Président du Foyer Anderlechtois  
Voorzitter van de Anderlechtse Haard  
Chaussée de Mons 595 Bergensesteenweg  
[foyeranderlechtois@foyeranderlechtois.brussels](mailto:foyeranderlechtois@foyeranderlechtois.brussels)  
02 556 77 30

Chères Anderlechtoises, chers Anderlechtois,

L'un des objectifs phares du Collège, pour cette législature 2012-2018, est d'offrir le meilleur service possible à la population anderlechtoise. Un mois après la rentrée des classes, faisons le point sur l'enseignement communal. Rappelons que l'essor démographique que connaît notre commune est phénoménal. Les défis à relever en matière de création d'offre d'enseignement sont énormes. D'autre part, les parents, et c'est bien légitime, veulent le meilleur enseignement pour leurs enfants, et désirent leur offrir une école où ils se sentent bien.

L'enseignement communal vous offre un enseignement de qualité et gratuit, avec davantage de places dans les écoles. Grâce aux nombreuses constructions, je suis à présent heureux de vous annoncer qu'il n'y a plus de pénurie de places dans l'enseignement fondamental à Anderlecht.

Je citerai d'abord l'ouverture, en cette rentrée scolaire, de la nouvelle école fondamentale des Pommiers dans le quartier Erasme-Chaudron. Des places y sont encore disponibles, de la classe d'accueil à la 3e primaire. L'ouverture de cette école est une nouvelle étape dans la concrétisation du « Plan école », qui a permis l'ouverture de 3 nouvelles écoles sous cette législature (P15-Moorbeek, P23- Les Trèfles et P24- Les Pommiers). Au total ces dernières années, pas moins de 2.100 nouvelles places ont été créées dans les écoles communales francophones anderlechtoises. L'enseignement néerlandophone n'est pas en reste. Deux nouvelles classes ont été créées à Scheut. D'autre part, une école à pédagogie active de type Freinet "Beverboom" a ouvert ses portes. Dans cette forme de pédagogie « alternative », les enfants sont plus autonomes et travaillent davantage par projets. Les écoles néerlandophones ont également poursuivi leur rénovation durant tout cet été.

L'enseignement communal est pour nous une priorité. Des projets pour l'enseignement secondaire et l'enseignement de promotion sociale existent également, nous y reviendrons sous peu.

Passez un excellent mois d'octobre.

*Votre Bourgmestre*

Beste Anderlechtenaar,

Een van de belangrijkste doelstellingen voor het college tijdens de legislatuur 2012-2018 was de Anderlechtse bevolking een zo goed mogelijke dienstverlening bieden. Laten we het over het gemeentelijk onderwijs hebben, nu het schooljaar een maand geleden begon.

We mogen niet vergeten dat onze gemeente te maken heeft met een fenomenale bevolkingsexplosie en dus is het een enorme uitdaging om voor onderwijsaanbod te zorgen. Ouders willen terecht het best mogelijke onderwijs voor hun kinderen en hen naar een school laten gaan waar ze zich goed voelen. Het gemeentelijk onderwijs biedt niet alleen plaatsen in de scholen, maar is kwaliteitsvol en bovendien gratis. Dankzij de vele bouwprojecten, ben ik zeer tevreden u te kunnen meedelen dat er in het Anderlechtse basisonderwijs geen tekort aan plaatsen meer is.

Zo opende de nieuwe basisschool "Les Pommiers" dit schooljaar haar deuren in de Erasmus-Ketelwijk. Van de onthaalklas tot het derde leerjaar zijn er nog plaatsen beschikbaar. De opening van deze school betekent een nieuwe stap in de concretisering van het scholenplan, dat ervoor gezorgd heeft dat er deze legislatuur drie scholen opengingen, namelijk P15-Moorbeek, P23- Les Trèfles en P24- Les Pommiers. De voorbije jaren werden niet minder dan 2.100 nieuwe plaatsen gecreëerd in de Franstalige gemeentescholen in Anderlecht en ook het Nederlandstalig onderwijs blijft niet achter.

In Scheut werden twee nieuwe klassen gecreëerd. Verder ging er met De Beverboom een school open die inzet op actieve pedagogie van het type Freinet. Binnen deze "alternatieve" pedagogie zijn kinderen autonoom en wordt er gewerkt via projecten. Ook de renovatie van de Nederlandstalige scholen ging deze zomer verder.

Het gemeentelijk onderwijs is voor ons een prioriteit en we hebben ook projecten voor het secundair onderwijs en het volwassenenonderwijs. Binnenkort meer hierover.

Ik wens u een prachtige maand oktober toe.

*Uw burgemeester*

## Sommaire Inhoud

**4 KET D'VAN  
ANDERLECHT**  
Peter Van Rompaey,  
directeur de /van  
Muziekpublique

**6 ACTU**

**16 COULISSES  
DE WANDELGANG**  
Les élections communales  
du 14 octobre  
De gemeenteraadsverkie-  
zingen van 14 oktober

**18 ANDERLECHT  
DEMAIN / MORGEN**  
Tictac Art Centre

**21 AGENDA**

**29 ÉVASION  
ONTSPANNING**  
Le Hockey Club  
De hockeyclub



# Ket d'van Anderlecht



**PETER VAN ROMPAEY**

## Op zoek naar muzikanten die de wereld veranderen

**Naast zijn passie voor traditionele muziek is Peter Van Rompaey directeur van Muziekpublique, een Brusselse vzw die wereldmuziek en talent uit de verschillende gemeenschappen in Brussel en België promoot. We ontmoeten hem in het Molièretheater in Elsene, waar de meeste concerten van Muziekpublique doorgaan.**

**Bent u altijd bezig geweest met muziek?**

Ik ben geen muzikant, maar als enig kind luisterde ik veel naar muziek. Toen ik dertien was, hoorde ik een zeer geëngageerd nummer van Wannes Van de Velde op de radio en dat heeft iets in me losgemaakt. Sindsdien zoek ik geëngageerde muzikanten die de wereld willen veranderen. Toen ik in Leuven studeerde, organiseerde ik concerten en toen ik naar Brussel kwam, ben ik dit blijven doen.

**Wat is er zo bijzonder aan Muziekpublique?**

We willen tonen dat er in Brussel veel talent is van verschillende origines. We proberen hen in de kijker te plaatsen door

voornamelijk concerten te organiseren en albums te produceren en hen zo verder te helpen in hun carrière. Daarom hebben we in 2008 het label Muziekpublique opgericht.

**Is er een bepaald project waarover u het wilt hebben?**

We gaan een cd uitbrengen met "Refugees for refugees", een project dat tientallen virtuose muzikanten samenbrengt die naar België zijn gevlucht uit landen zoals Syrië, Tibet, Afghanistan, Irak en Pakistan. Het album zal in februari 2019 uitzonderlijk worden voorgesteld in de Ancienne Belgique. Vervolgens zal de groep een tournee afwerken met al een vijftiental vastgelegde data.

**Wat vindt u zo bijzonder aan Anderlecht?**

Ik woon al 12 jaar in de tuinwijk Het Rad. We hebben er alle voordelen van een stad en toch is het er rustig, dicht bij de velden van het Pajottenland. Vroeger ging ik met mijn zoon van 13 en kinderen uit de buurt voetballen op een veld dichtbij, maar het gemeentelijk terrein werd vernieuwd en, zoals voor de meesten voetbalvelden in Anderlecht geldt, heeft het grote publiek geen toegang. Enkel leden van voetbalclubs mogen dit gebruiken en ik vind dat er in Anderlecht een tekort is aan plaatsen waar je vrij sport kunt beoefenen. Verder is er ook de brouwerij Atlas, die we bezochten voor het Hide & Seek Festival.





Peter Van Rompaey – deuxième en partant de la droite – et le trio Tamala lors des Octaves de la musique  
Peter Van Rompaey – tweede van rechts – en het Tamalatrio tijdens de Octaves de la musique

**PETER VAN ROMPAEY**

## En quête de musiciens qui font bouger le monde

**Féru de musiques traditionnelles, Peter Van Rompaey est le directeur de Muziekpublique, une asbl bruxelloise qui promeut les musiques du monde et surtout les talents issus des différentes communautés présentes à Bruxelles et en Belgique. Nous le rencontrons au Théâtre Molière à Ixelles qui accueille la majorité des concerts de Muziekpublique.**

### La musique a-t-elle toujours fait partie de votre vie?

Je ne suis pas musicien mais, étant enfant unique, j'ai passé beaucoup de temps seul à écouter de la musique. A 13 ans, j'ai entendu une chanson très engagée de Wannes Van de Velde à la radio qui m'a beaucoup touché. Depuis lors, je suis à la recherche de musiciens engagés qui font bouger le monde. J'ai commencé à organiser des concerts quand j'étais étudiant à Leuven et j'ai continué lorsque je suis arrivé à Bruxelles.

### Quelle est la particularité de Muziekpublique?

On veut montrer qu'il y a beaucoup de musiciens de grand talent et de toutes

origines qui vivent à Bruxelles. On essaye de les mettre en lumière et de les aider à développer leur carrière, notamment par l'organisation de concerts et la production d'albums. C'est ainsi qu'on a créé le label Muziekpublique en 2008.

### Y a-t-il un projet dont vous aimeriez parler?

On va sortir un CD avec le groupe « Refugees for refugees », un projet qui rassemble dix musiciens virtuoses qui ont fui la Syrie, le Tibet, l'Afghanistan, l'Irak ou le Pakistan et sont arrivés en Belgique. Cet album sera exceptionnellement présenté en février 2019 à l'Ancienne Belgique. Après, le groupe part en tournée avec une quinzaine de dates déjà programmées.

### Qu'aimez-vous à Anderlecht?

Je vis depuis 12 ans dans la cité-jardin de La Roue. On a les avantages de la ville tout en étant au calme et proche des champs du Pajottenland. Avec mon fils de 13 ans, on adorait aller jouer sur un terrain de foot près de chez nous avec les enfants du quartier. Malheureusement, ce terrain - comme la plupart des terrains de foot à Anderlecht - n'est plus accessible au grand public, mais réservé aux affiliés des clubs de football. On est vraiment en manque d'espaces libres pour faire du sport à Anderlecht. Sinon, j'aime beaucoup la Brasserie Atlas qu'on a visité pour le Hide & Seek Festival.

### Recherche de lieux insolites à Anderlecht

Le Hide & Seek Festival organise des concerts de musiques du monde dans des lieux surprenants de la capitale. Pour la prochaine édition, qui aura lieu du 19 au 25 août 2019, Muziekpublique est toujours à la recherche de lieux un peu cachés et insolites, notamment sur le territoire anderlechtois. N'hésitez pas à contacter [info@muziekpublique.be](mailto:info@muziekpublique.be) si vous avez des idées !

### Op zoek naar verrassende plekjes in Anderlecht

Het Hide & Seek Festival organiseert concerten wereldmuziek op verrassende plaatsen in onze hoofdstad. De volgende editie vindt plaats van 19 tot 25 augustus. Muziekpublique zoekt nog steeds verborgen en verrassende plekjes, voornamelijk in Anderlecht. Kent u zo'n plek? Contacteer gerust [info@muziekpublique.be](mailto:info@muziekpublique.be)!

## PROMENONS-NOUS

# Le Vogelenzang, bien plus qu'un cimetière

Inauguré en 1954, le cimetière du Vogelenzang (Chant d'Oiseaux) se compose d'un peu plus de 50.000 tombes et monuments funéraires. Il s'étend sur 18 hectares d'espaces verts, tantôt arborés, tantôt herbacés, avec ses 64 pelouses dont 4 pelouses d'honneur et 4 pelouses réservées aux tombes des victimes de guerre. Géré de manière écologique depuis 2014, le cimetière d'Anderlecht est un écrin de verdure où la biodiversité est préservée. Le dimanche 7 octobre, le service du

Tourisme vous propose une balade guidée qui tentera un décryptage de la symbolique des ornements funéraires, largement inspirée de la nature. Rendez-vous à 10h30 ou 14h devant l'entrée du cimetière, avenue Millepertuis. Munissez-vous de bonnes chaussures de marche. Notez aussi que les chiens ne sont pas admis.

**Durée : environ 2h / PAF : 2 euros**  
**Inscription nécessaire : 02 526 83 51**  
**ou [tourisme@anderlecht.brussels](mailto:tourisme@anderlecht.brussels)**



La balade guidée tentera de décrypter la symbolique des ornements funéraires. Tijdens de wandeling proberen we de symboliek van de grafmonumenten te ontcijferen.

## LATEN WE WANDELLEN

# Vogelenzang, zo veel meer dan een begraafplaats

De begraafplaats telt iets meer dan 50.000 grafzerken en -monumenten en strekt zich uit over 18 hectare met 64 perken waaronder 4 ereperken en 4 perken voor oorlogsslachtoffers in een boomrijke omgeving. Sinds 2014 wordt de begraafplaats op een ecologische manier beheerd en is het uitgegroeid tot een groene oase waarin de biodiversiteit wordt beschermd. De dienst Toerisme organiseert op zondag 7 oktober een wandeling met gids. Wij zul-

len de symboliek van de grafmonumenten, die veelal op de natuur zijn geïnspireerd, proberen te ontcijferen. Afspraak om 14u aan de ingang van de begraafplaats in de Sint-Janskruidlaan. Voorzie wandelschoenen.

Honden zijn niet toegelaten.

De wandeling duurt ongeveer 2u en u betaalt 2 euro.

**Inschrijven is verplicht: 02 526 83 51**  
**[toerisme@anderlecht.brussels](mailto:toerisme@anderlecht.brussels)**



## Aanplanting gedenkbomen

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Anderlecht en vele andere Brusselse gemeenten zullen, in de loop van de maand november, olmen planten om de Wapenstilstand tijdens de Eerste Wereldoorlog te herdenken.

Het Brussels Gewest zorgt voor een verschillende soort olm per gemeente en gedenkplaten, terwijl de gemeenten voor de toepassing zorgen. In Anderlecht worden er in het Scheutveldpark olmen van de soort "Ulmus Frontier" geplant. Door de iepziekte, grotendeels een onrechtstreeks gevolg van de Eerste Wereldoorlog (door een microscopische schimmel), vinden we bijna geen olmen meer terug in onze lanen en parken. Tegenwoordig kunnen we echter soorten planten die bestand zijn tegen deze ziekte, een mooi symbool voor volharding dus.

## Plantation d'arbres commémoratifs

À l'initiative de la Région de Bruxelles-Capitale, Anderlecht et de nombreuses communes bruxelloises planteront des ormes dans le courant du mois de novembre afin de commémorer ensemble l'armistice de la première guerre mondiale.

Concrètement, la Région bruxelloise fournit les arbres – une variété d'orme différente d'une commune à l'autre – et les plaques commémoratives. Aux communes de se charger de la mise en œuvre. À Anderlecht, c'est dans le parc du Scheutveld que seront plantés une variété d'ormes « Ulmus Frontier ».

L'orme est un arbre qui a pratiquement disparu des avenues et des parcs de nos régions suite à l'épidémie de graphiose (due à un champignon microscopique) dont une vague importante a été une conséquence indirecte de la première guerre mondiale. La plantation de variétés résistantes à la maladie, aujourd'hui disponibles, est donc un beau symbole de l'opiniâtreté de la vie à se poursuivre...



DU 27/10 AU 11/11/2018

# festival bout'choux!

## Un festival pour les tout-petits

Pour sa troisième édition, le festival Bout'choux a programmé deux semaines de spectacles et d'activités pour les petits Anderlechtois âgés de 6 mois à 6 ans. Des spectacles et animations adaptés à leur âge seront proposés dans de nombreux lieux culturels de la commune. Il y aura du théâtre, de la danse, de la musique, des ateliers et plein d'autres découvertes !

Le festival Bout'choux prendra ses quartiers au Centre culturel Escale du Nord, au théâtre Le Fou Rire, à la Boutique Culturelle, au café-théâtre le B'izou, à la Bibliothèque de l'Espace Carême, au Zinnema, à l'Espace 16Arts et à la ferme Taqui.

Pour découvrir la programmation complète du festival, rendez-vous sur [www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be). Toutes les activités sont gratuites, mais l'inscription est nécessaire vu le nombre de places limité!

+ info  
02 800 07 04 (service Jeunesse)



LE FESTIVAL DES ARTS  
ET DU SPECTACLE POUR LES PETITS  
À ANDERLECHT

En bref



En dan nog dit

## DÉCHETTERIES MOBILES DÉBUT OCTOBRE

Jusqu'au 5 octobre, la commune d'Anderlecht et Bruxelles-Propreté vous proposent de vous débarrasser gratuitement de vos encombrants dans les conteneurs mobiles. Vous pouvez notamment y déposer vos petits appareils électriques (ex. grille-pain), votre huile de friture, vos écrans de télévision et du mobilier encombrant.

### CALENDRIER (DE 9H À 18H)

01/10 : avenue Commandant Vander Meeren

02/10 : place de la Roue

03/10 : rue de l'Orphelinat

(accès via rue Van Soust)

04/10 : place Lemmens

05/10 : rue du Drapeau (accès via rue d'Aumale)

**Attention : les déchets de construction, comme le gyproc, le plâtre et le papier peint ne sont pas collectés ici. Pour cela, vous devez vous rendre dans l'une des parcs à conteneurs régionaux :**

- boulevard de la 2<sup>e</sup> Armée Britannique (en face du n°671) à Forest
- boulevard de l'Humanité 350 à Forest
- rue du Rupel (près du pont Van Praet) à Bruxelles-Ville

Plus d'infos : [www.arp-gan.be](http://www.arp-gan.be)

## MOBIEL CONTAINER-PARK – IN OKTOBER

De Netheidsdienst van de gemeente Anderlecht zorgt er samen met Net Brussel opnieuw voor dat u tot 5 oktober af raakt van afval, zoals: grof huisvuil, zoals kasten klein chemisch afval, zoals huishoudolie, kleine elektrische toestellen, zoals broodroosters, televisieschermen.

### PROGRAMMA:

01/10: Cdt Vander Meerenlaan

02/10: Radplein

03/10: Weeshuisstraat (toegang via Van Souststraat)

04/10: Lemmensplein

05/10: Vaandelstraat (toegang via Aumalestraat)

**Opgelet: bouwafval, zoals gyproc, plaaster en behang worden niet inge-**

**zameld. Hiervoor kan u terecht in een van de gewestelijke containerparken:**

- Brits Tweedelegerlaan (tegenover nr. 671) in Vorst.
- Humaniteitslaan 350 in Vorst
- Rupelstraat (nabij de Van Praetbrug) in Brussel-Stad.

Meer info: [www.arp-gan.be](http://www.arp-gan.be)





« Ils passeront une partie du temps en pâturage et d'autres moments en transhumance sur des zones d'herbe en ville.

Soms begrazen ze weides en soms trekken ze naar grasvelden in de stad.





# David et son troupeau de moutons au Vogelenzang

Les Zwartbles sont les moutons les plus dociles, l'idéal pour un élevage en ville. Zwartbleschappen zijn gehoorzamer. Handig voor in de stad.



**Cet été, un troupeau de moutons de race Zwartbles a débarqué dans notre commune. Après avoir brouté l'herbe d'une prairie derrière l'hôpital Érasme, les agnelles se sont installées sur des pelouses inoccupées du cimetière du Vogelenzang. David D'Hondt, nouveau berger urbain, nous raconte l'histoire de son projet soutenu par Bruxelles-Environnement et la commune d'Anderlecht via le projet FEDER Boeren-BruxselPaysans.**

## Des moutons en ville, c'est possible?

Bien sûr. Ils passeront une partie du temps en pâturage sur des prairies gérées de manière écologique – comme le cimetière d'Anderlecht – et d'autres moments en transhumance sur des zones d'herbe en ville.

## Comment est né votre projet?

J'enseigne dans une école professionnelle à Molenbeek depuis 15 ans, mais j'ai toujours voulu lancer un projet en agriculture biologique. J'ai suivi des formations en techniques agricoles (notamment en élevage ovin) et me suis inspiré des Bergers Urbains à Paris qui se déplacent avec leur troupeau de brebis en pleine ville.

## Pourquoi avoir choisi la race Zwartbles?

Je voulais une race qui produit de la viande et de la laine, et qui peut vivre à l'extérieur toute l'année. Les Zwartbles sont aussi les moutons les plus dociles, l'idéal pour un élevage en ville et en contact avec la population. C'est aussi une race qui peut avoir deux ou trois petits, les brebis sont d'excellentes mères.

## Quels sont vos objectifs?

J'espère pouvoir vendre mes premières pelotes de laine en décembre. Pour la transformation de la laine en fil, j'aimerais travailler avec la Filature du Hibou (Namur) et une artisanne spécialisée dans le tissage de tapis de laine. Pour la production de viande d'agneau bio, il faudra attendre 2020. Je recherche un abattoir et un boucher prêt à découper et conditionner la viande. La vente se fera en circuit court, notamment via une coopérative bruxelloise (BeesCoop) et des restaurants bruxellois favorisant les produits locaux. D'ici 4 ou 5 ans, mon troupeau devrait compter jusqu'à 40 moutons...

Plus d'infos : [www.lesmoutonsbruxellois.be](http://www.lesmoutonsbruxellois.be)

**Afgelopen zomer streek een kudde schapen van het zwartblesras neer in Anderlecht. Nadat ze zich te goed deden aan een grasveldje achter het Erasmusziekenhuis, staan de lammeren nu op enkele braakliggende grasvelden van de begraafplaats van Vogelenzang. Stadsherder David D'Hondt vertelt ons over zijn project dat via het EFRO-project BoerenBruxselPaysans gesteund wordt door de gemeente Anderlecht en Leefmilieu Brussel.**

# David en zijn kudde schapen in Vogelenzang

## Kan je schapen houden in de stad?

Natuurlijk. Soms begrazen ze ecologisch beheerde grasvelden, zoals de begraafplaats van Anderlecht en soms trekken ze naar grasvelden in de stad.

## Hoe is uw project ontstaan?

Ik geef al 15 jaar les in een beroepsschool in Molenbeek, maar heb altijd iets willen doen in de biologische landbouw. Ik heb een opleiding landbouwtechnieken gevolgd, voornamelijk schapen houden, en haal mijn inspiratie bij de Bergers Urbains uit Parijs, herders die met hun schapen door de stad trekken.

## Waarom koos u voor het zwartblesras?

Omdat ze zowel vlees als wol produceren en het hele jaar door buiten kunnen staan. Zwartbleschappen zijn ook gehoorzamer. Handig als je door de stad trekt en in contact komt met de bevolking. Verder kunnen ze twee of drie kleintjes krijgen en de ooiën zijn uitstekende moeders.

## Waar liggen uw ambities?

In december wil ik mijn eerste wol verkopen. Ik zou ook graag samenwerken met Filature du Hibou uit Namen om van wol garen te maken en met een ambachtsman

gespecialiseerd in het weven van tapijten uit wol. Op de productie van biologisch lamsvlees blijft het echter wachten tot 2020. Ik ben op zoek naar een slachthuis en een slager die het vlees kan versnijden en behandelen. De verkoop gebeurt binnen een korte keten, voornamelijk via de Brusselse coöperatieve BeesCoop en Brusselse restaurants die koken met lokale producten. Binnen 4 tot 5 jaar zou ik een veertigtal schapen moeten hebben.

Meer info: [www.lesmoutonsbruxellois.be](http://www.lesmoutonsbruxellois.be)



## SPORT'IN 1070

# SPORT À LA CARTE POUR ALLE LEEFTIJDEN

Wil u in heel Anderlecht sporten? Dan is er veel meer dan enkel de espace "Chimiste". Denk maar aan Sport'in Centrum, Sport'in Kureghem, Sport'in West en Sport'in Peterbos. In elke wijk biedt de Sportdienst een programma.

## SPORT'IN 1070

# DU SPORT À LA CARTE POUR TOUS LES ÂGES

L'offre en matière de pratiques sportives à Anderlecht ne se limite pas à l'espace « Chimiste », mais elle se décline aux quatre coins de la commune : Sport'in Centre, Sport'in Cureghem, Sport'in Ouest et Sport'in Peterbos. Dans chaque quartier, le programme proposé par le service des Sports est différent !

Des sports de combat à l'éveil des enfants, en passant par la remise en forme pour les séniors et l'approche loisir, il y en a pour tous les goûts, tous les âges et tous les niveaux. Mixtes ou réservés aux femmes, le panel de cours collectifs pour ados et adultes est très varié. Vous avez le choix de vous inscrire à la carte (15 € pour 10 cours), par mois (15 €) ou à l'année complète (150 €).

Dans le centre de la commune, vous pouvez vous initier à la capoeira, à la marche active, au kick-boxing, à l'escrime, au running, à la self-défense, à la remise en forme ou à l'aérobic fitness. Au Peterbos, il y a de la remise en forme pour seniors et un cours de renforcement musculaire pour adultes (Strenght & Mobility). Dans la zone ouest sont proposées des séances de yoga, de remise en forme, de running avec la méthode « Je cours pour ma forme », d'initiation au trail et de cardio training. Enfin à Cureghem, l'offre d'activités s'élargit encore avec du basket pour les enfants, des jeux libres pour les 3 ans et plus, du tae kwan do senior et une initiation au jiu jitsu brésilien (art martial) !

Retrouvez le programme complet des cours sur [www.anderlecht.brussels](http://www.anderlecht.brussels) !

**Infos & contacts : [sportin1070@anderlecht.brussels](mailto:sportin1070@anderlecht.brussels) - 02 800 07 04 (Centre, Ouest et Peterbos) - 02 528 87 80 (Cureghem)**

Sporten voor het plezier, aan de conditie werken voor senioren, gevechtssporten of sport voor kinderen. Er is voor iedereen wat, ongeacht leeftijd, niveau of sportieve voorkeur. Gemengd of enkel voor vrouwen met een gevarieerd aanbod gemeenschappelijke sportlessen voor jongeren en volwassenen. Inschrijven kan à la carte (15€ voor 10 lessen), per maand (15€) of voor een heel jaar (150 €).

In het centrum van de gemeente is er kickboksen, capoeira, zumba, zelfverdediging, actief wandelen, lessen om terug in vorm te raken, schermen, lopen en aerobics-fitness. In Peterbos is er aan de conditie werken voor senioren en

spijtraining voor volwassenen (Strenght & Mobility). In de zone West is er yoga, conditietraining, lopen met "Ik loop om fit te blijven", initiatie trial en cardiotraining. Ten slotte, bieden we in Kureghem nog meer met basketbal voor kinderen, vrij spelen vanaf 3 jaar, seniortaekwondo en gevechtssport met een initiatie Braziliaan jiu jitsu.

Bekijk het volledige programma via [www.anderlecht.be](http://www.anderlecht.be)

**Info & Contact: [sportin1070@anderlecht.brussels](mailto:sportin1070@anderlecht.brussels) - 02 800 07 04 (Centrum, West en Peterbos) 02 528 87 80 (Kureghem) [sportin1070@anderlecht.brussels](mailto:sportin1070@anderlecht.brussels)**

## SPORT

# Une course le long du canal

Organisée pour la quatrième fois, la « Brussels Canal Run » est une course à pied surprenante le long du canal, à travers les communes d'Anderlecht et de Molenbeek. Le parcours plat et accessible

longe les quartiers de Cureghem et Heyvaert, mais aussi les bordures bucoliques du canal. Pour que cet événement soit accessible à tous, plusieurs distances seront proposées : 1km (kids run), 4km, 9km et 13km. Cette édition bénéficie du soutien de l'Union européenne et de la Région Bruxelles-Capitale.

**Le départ et l'arrivée sont fixés au Quai de Mariemont 13 à Molenbeek. Infos et inscriptions : [www.brusselscanalrun.be](http://www.brusselscanalrun.be)**





La running team d'Anderlecht - Het running team van Anderlecht

## Word lid van de officiële Runningclub!

In plaats van alleen te lopen langs de Pedevijver of tussen de sluis en het kanaal, kan u misschien lid worden van het Anderlecht Running Team. Niets zo motiverend als lopen in groep.

Wie lid wordt kan deelnemen aan loopevenementen, intervaltraining en trainingen om de spieren te versterken onder begeleiding van een coach. Verder zijn er sportieve groepsactiviteiten, korting op de deelname aan loopwedstrijden georganiseerd door de gemeente, gratis toegang tot de Jesse-Owenspiste en een T-shirt van het team. **Jaarlijkse bijdrage: 20 euro voor Anderlechtanaren en 35 euro voor niet-Anderlechtanaren.** Info en inschrijven: 02 800 07 70 [running@anderlecht.brussels](mailto:running@anderlecht.brussels)

## Rejoignez le club de running officiel!

Et si, plutôt que de courir seul autour des étangs de la Pede ou de faire l'aller-retour entre les écluses du canal, vous rejoignez l'Anderlecht Running Team? Rien de tel que de courir en groupe pour se motiver!

Rejoindre la team vous permettra non seulement de faire des sorties running, des séances de fractionné et des entraînements de renforcement musculaire animés par un coach, mais aussi de réaliser des activités sportives en groupe, de bénéficier d'un tarif préférentiel pour les courses organisées par la commune et d'un accès gratuit à la piste Jesse Owens, sans oublier le t-shirt aux couleurs de l'équipe.

**Cotisation annuelle : 20 € pour les Anderlechttois / 35 € pour les non-Anderlechttois**  
Infos et inscription : 02 800 07 70 [running@anderlecht.brussels](mailto:running@anderlecht.brussels)

## SPORT

# Loopwedstrijd aan het kanaal

De Brussels Canal Run, een verrassende loopwedstrijd langs het kanaal door Anderlecht en Molenbeek, vindt voor de vierde keer plaats. Het parcours is plat en toegankelijk en neemt u mee naar



Kuregem, de Heyvaertwijk en de bucolische buitenwijken aan het kanaal. Er zijn afstanden voor iedereen: 1km (kids run), 4km, 9km en 13km. Deze editie geniet van de uitzonderlijke steun van de Europese Unie en het Brussels

Hoofdstedelijk Gewest.

**Start en aankomst op de Mariemontkaai 13, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.**  
Info en inschrijvingen: [www.brusselscanalrun.be](http://www.brusselscanalrun.be)

## JE COURS POUR MA FORME!

Les entraînements collectifs «Je cours pour ma forme» proposés par le service des Sports ont repris depuis le 24 septembre. Que vous soyez débutant(e) ou confirmé(e), que vous vouliez faire un peu de sport ou que la course à pied soit votre passion, ces programmes sont faits pour vous!

Les sessions se déclinent en deux niveaux. Le niveau 1 s'adresse aux débutant(e)s qui souhaitent pouvoir courir une distance de 5km au bout de 12 semaines. Le niveau 2 est ouvert aux personnes déjà capables de courir 5km sans s'arrêter et permet d'atteindre les 10km. Pour chaque niveau, il y a deux séances encadrées chaque semaine par un animateur sportif.

**Inscriptions gratuites : 02 800 07 00**  
[running@anderlecht.brussels](mailto:running@anderlecht.brussels)

Niveau 1 : lundi et mercredi de 18h30 à 19h30

Niveau 2 : mardi et jeudi de 18h30 à 19h30

Rendez-vous à l'arrêt du tram 81 Parc Vives (avenue Marius Renard)

## IK LOOP OM FIT TE BLIJVEN!

De Sportdienst biedt opnieuw gemeenschappelijke trainingen aan met "Ik loop om fit te blijven". We starten opnieuw tijdens de week van 24 oktober. Deelnemers volgen een initiatie lopen. De positieve effecten hiervan zijn gegarandeerd, zoals versterking van spieren, gewichtsverlies, verlaging bloeddruk en een betere nachtrust. Tijdens module 1 leren beginners op 12 weken tijd 5km lopen. Na module 2 kunnen de deelnemers 10km aan. Voor elk niveau zijn er twee lessen per week met omkadering door een sportanimator.

Info en inschrijven: 02 800 07 00  
[running@anderlecht.brussels](mailto:running@anderlecht.brussels)

Niveau 1: maandag en woensdag van 18u30 tot 19u30

Niveau 2: dinsdag en donderdag van 18u30 tot 19u30

Afspraak aan de Marius Renardlaan, ter hoogte van de halte van tram 81 aan het Vivespark.





# La Zinne, une nouvelle monnaie locale

**Lors de la fête des voisins en mai 2017, les habitants du quartier Marius Renard se sont rencontrés pour discuter de la manière d'échanger autrement. Rapidement, l'idée de créer une monnaie locale et citoyenne a séduit les habitants.**

Une fois par mois, ils se sont réunis à la Maison de la Participation et ont mis en place deux axes : l'organisation au niveau local et la sensibilisation d'autres communes par l'intermédiaire d'associations comme [E]Change Bruxelles, Financité, le CERMi de l'ULB et Innoviris. Le groupe anderlechtois et les autres communes déjà actives (Schaerbeek, Uccle, Auderghem, Ixelles et Etterbeek) ont ainsi décidé de mettre sur pied une plateforme et une monnaie bruxelloise pour les 19 communes.

Une monnaie citoyenne, c'est un bon de valeur équivalent à l'euro, utilisable chez les commerçants partenaires. Son objectif est d'encourager le développe-

ment d'une économie durable, de créer des circuits courts, de renforcer les liens entre habitants d'un même quartier, d'une même commune. Par exemple, le pâtissier reçoit des Zinnes, il les utilise pour acheter ses œufs, l'éleveur les dépense au restaurant, qui lui-même se fournit chez le pâtissier, créant ainsi une boucle économique. En euros, sur 10€ dépensés, 3€ resteront sur le territoire. En Zinnes, sur 10€ dépensés, 6€ resteront sur le territoire.

Cet été, un sondage a été lancé pour choisir le nom de la future monnaie bruxelloise. C'est le nom « Zinne » qui a finalement été choisi. Son lancement est prévu pour janvier 2019.

## De Zinne: Nieuwe lokale munt voor burgers

**In mei 2017 ontmoetten enkele inwoners van de Marius Renardwijk elkaar tijdens de Dag van de Buren. Ze raakten aan de praat en al snel ontstond het idee om een lokale munt voor burgers in het leven te roepen.**

Ze vergaderen een keer per maand in het Participatiehuis en richten zich op twee zaken, namelijk de organisatie op lokaal niveau en sensibiliseren van andere gemeenten via tussenpersonen, zoals [E] Change Bruxelles, Financité, het CERMi van de ULB en Innoviris. De Anderlechters beslisten om samen met andere gemeenten, zoals Schaerbeek, Ukkel, Oudergem, Elsene en Etterbeek een platform en een Brusselse munt voor in

de 19 gemeenten op te richten.

Een burgermunt is een soort waardebon equivalent aan de euro, die je bij deelnemende handelaars kunt gebruiken.

Het is de bedoeling om een duurzame economie te steunen, korte ketens te creëren en de banden tussen mensen uit dezelfde wijk of gemeente aan te halen. Je betaalt met zinnes bij de bakker, die betaalt er zijn eieren mee, degene die eieren levert betaalt ermee op restaurant

en de restauranthouder levert bij de bakker, zodat er een economie ontstaat. Bij euro's blijft er 3 euro op het grondgebied voor elke 10 euro die wordt uitgegeven. Bij Zinnes is dat 6 van de 10 euro.

Tijdens de zomer werd een wedstrijd gehouden om de naam te bepalen en er werd voor Zinne gekozen. De Zinne is vanaf januari 2019 in omloop.





# FESTIVAL DU CONTE

**Du 6 au 13 octobre, la Bibliothèque de l'Espace Carême organise son deuxième « Festival du conte for adults only » ! Au menu cette année : lectures coquines, Escape Room, veillée contée, confidences sur un banc et bien d'autres surprises !**

## DU 6 AU 13 OCTOBRE - 18H

### Exposition «Les Robes des thés»

Les «Robes des thés» sont des robes miniatures créées par Agnès Piantadosi à partir de filtres de sachets de thé infusés et séchés, cousus et brodés entièrement à la main. Il ne s'agit pas ici de créer une robe mais de suggérer le corps au travers du vêtement. Le travail consiste donc à créer le plein par le vide, le contenu par le contenant. Vente de bijoux durant toute l'exposition (pendant les heures d'ouverture de la bibliothèque) et démonstration d'une conception d'une robe à thé.

## DIMANCHE 7 OCTOBRE - 10H

### Déj' littéraire coquin

L'apologie du cul (lecture coquine) en compagnie de deux lecteurs coquins, Jeanne Dailler et Isaac Thomas, et de Julien Van Aerschoot au piano. Une sélection de textes et de chansons, en partant du VI<sup>e</sup> siècle avec le Kâmasûtra en passant par le XVIII<sup>e</sup> siècle avec Sade, le XIX<sup>e</sup> avec Musset, le XX<sup>e</sup> avec Bataille, Nabokov et Topor, pour arriver à

nos jours avec Paucart.

*Bibliothèque (section adultes)*

## JEUDI 11 OCTOBRE - 14H

### Caf'contes avec Muriel Durant

Venez vous installer confortablement et tendez l'oreille. Dans une ambiance chaleureuse, laissez-vous surprendre par l'univers des contes. Une rencontre entre public, associations et artistes. Un partenariat entre la Bibliothèque et les Conteurs en Balade.

*Home de la Roseraie, rue des Citoyens 27*

## VENDREDI 12 OCTOBRE - 20H

### Veillée de contes anderlechtois

Au printemps 2018, des conteurs ont rencontré des habitants du quartier Saint-Guidon. Ils les ont invités à se raconter, à parler de leur quartier et ont collecté leurs paroles. De ces rencontres et récits est né le spectacle « Raconte-moi ton quartier Saint-Guidon ». Afin de réunir les deux rives d'Anderlecht, il y aura également des contes « Raconte-moi ton quartier Cureghem », créés en 2017.

*Bibliothèque (salle Thomas Owen)*

for  
adults  
only

## SAMEDI 13 OCTOBRE - 20H

### « Confidences sur un banc » : contes pour passants

Sur la place, des lampadaires et des conteurs. Ils ont le temps. Là, une lumière qui s'allume. Passez faire une halte : il est de ces confidences qui n'attendent que d'anonymes oreilles pour se dire. Sous les lampadaires, on oublie doucement la nuit qui tombe et on se souvient de bouts de vies traversées en passant.

*Bibliothèque*

## SAMEDI 13 OCTOBRE - 10H, 12H, 14H, 16H OU 18H

### Escape Room

La bibliothèque cherche des stagiaires pour mettre de l'ordre dans sa réserve. Y entrer sera facile mais pourrez-vous en ressortir assez vite ? - 2 à 5 joueurs par séance (dès 12 ans)

*Bibliothèque*

### Festival du conte

#### « for adults only »

**Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7**

**Réservation : 02 526 83 30 (obligatoire pour l'Escape Room)**



## Voorlezers gezocht!

In de bibliotheek in de Sint-Guidostraat staan heel wat projecten op stapel waar het voorlezen aan jonge kinderen centraal staat. Naast de maandelijkse voorleesuur zijn er dit najaar heel wat nieuwigheden. Voor Boekenbende Xtra gaan tussen november en maart vrijwilligers tien keer voorlezen in een Brussels gezin.

Er is de Voorleesweek van 17 tot 25 november in alle bibliotheken. In onze bib wordt dan elke dag van deze week tijdens de openingsuren voorgelezen op aanvraag van de kinderen via "de vertelbel". Rinkel met de bel en een voorlezer komt eraan gesneld! Daarnaast vragen steeds meer organisaties of de bib een voorlezer kan sturen (Booke Choco van de cultuurdienst, de Apéro in Zinnema). Daarom zoekt de bib nog extra voorleesvrijwilligers.

Iets voor jou? Geef je leesplezier door aan jonge kinderen en meld je aan bij de bib : aan de balie of mail naar [bibliotheek@anderlecht.brussels](mailto:bibliotheek@anderlecht.brussels).

**Ervaren rot of nieuwe spoot, alle voorlezers zijn welkom op het ontmoetingsmoment op zaterdag 13 oktober om 11u in de bib.**

# LA CULTURE S'INVITE À L'ÉCOLE

Depuis plusieurs années, le centre culturel Escale du Nord réalise des projets d'animation culturelle avec les élèves des écoles maternelles, primaires et secondaires d'Anderlecht.

Cette année, Escale du Nord renouvelle sa collaboration avec une classe de deuxième secondaire de l'Athénée Joseph Bracops autour de la thématique du harcèlement en milieu scolaire. Par le biais de lectures, de rencontres et d'une pièce de théâtre, les élèves auront l'occasion de réfléchir à la manière de faire face ou d'éviter le phénomène de harcèlement. Les ados commenceront par la lecture du livre « De la rage dans mon cartable » de Noémya Grohan. Ils poursuivront avec un exercice d'écriture basé sur la pièce « ADN » de Dennis Kelly qu'ils auront

l'occasion de voir le 8 novembre lors d'une séance scolaire à la salle Molière. À partir de cet exercice, une rencontre sera organisée avec les artistes du projet et des acteurs de terrain. Ce sera le point de départ d'une série d'ateliers de théâtre et de création de masques en commedia dell'arte animés par une comédienne, avant d'aboutir à la création collective d'un spectacle.

La pièce de théâtre « ADN » de Dennis Kelly a ceci d'intéressant que nous pouvons nous identifier au harceleur, nous renvoyant à nous-même, à notre propre morale, à nos agissements et démontrant qu'il est primordial d'en parler.

**Plus d'infos :**  
[www.escaledunord.brussels/adn](http://www.escaledunord.brussels/adn)



Escale du Nord abordera le thème du "harcèlement à l'école" avec des élèves de l'Athénée Joseph Bracops

Camille en Thomas  
wonen al drie jaar in de  
wijk rond het Astrid-  
park en je zal zelden  
een vuilniszak voor  
hun deur zien staan. Ze  
gaan namelijk al drie  
jaar voor zero afval en  
leggen ons uit wat dit  
betekent en hoe zij hun  
afvalverbruik terug-  
dringen.

## ANDERLECHTE- NAREN GAAN VOOR "ZERO AFVAL"

### Waar halen jullie de inspiratie vandaan?

Het boek van Bea Johnson, pionier inzake zero afval uit de VS, en "Famille (presque) Zéro Déchet, Ze guide" werkten stimulerend. We wilden onze impact op het milieu zo klein mogelijk maken en onze gewoonten stilaan veranderen.

### Wat waren de eerste stappen?

We gebruikten geen plastic zakjes meer en deden inkopen in bulk. We kopen zo al onze droge stof, zoals suiker, rijst, pasta en gedroogde groenten, en bewaren deze in bokalen, zodat er bijna geen verpakking wordt gebruikt. Gaan we naar de slager of de viswinkel, dan nemen we onze tupperwaredozen mee.

### Wat doen jullie zelf?

We maken zelf brood, confituur, koekjes, deeg (bladerdeeg, korstdeeg en zanddeeg) voor taarten, tomatencoulis, pasta voor lasagnes en nog veel meer. Achteraan in de tuin hebben we een composthoop en we kweken zelf onder meer tomaten, courgetten, boontjes, spinazie, kool, sla, rucola, kruiden, rode vruchten en rabarber.

### Nog iets behalve voeding?

We maken al onze huishoudproducten zelf, zoals waszeep, tandpasta, waspoeder en cacao boter. We



OBJECTIF  
ZÉRO  
DÉCHET. AFVAL

## DES ANDERLECHTOIS EN MODE «ZÉRO DÉCHET»

Camille et Thomas vivent dans le quartier du parc Astrid depuis trois ans. Devant leur porte, il est rare qu'on aperçoive un sac poubelle. Le couple s'est en effet lancé dans l'aventure du « zéro déchet » depuis presque trois ans. Ils nous expliquent à quoi ressemble leur quotidien et leurs astuces pour réduire leurs déchets.

proberen ook niet te veel zaken in huis te houden. Zo kopen we geen boeken, maar gaan we naar de bibliotheek van de Espace Carême. Onze meeste kleren en meubels kopen we tweedehands en om geschenken in te pakken gebruiken we krantenpapier.

### Hoeveel afval produceren jullie?

Om de 6 of 8 weken vullen we een witte zak, om de 2 of 3 maanden een blauwe en de gele zak nog minder. We zijn nog lang niet aan zero afval, maar we hebben ons verbruik toch sterk verminderd. We hebben een mooi evenwicht bereikt waarbij we niet te veel moeite moeten doen en we onszelf niets moeten ontfeggen.

### Hoe wordt jullie sociale leven beïnvloed?

Wanneer mensen bij ons komen aperitieven en allerlei zaken in verpakking meenemen, dan laten we het zo. Aanvankelijk probeerden we iedereen te overtuigen. We bewijzen dat het niet moeilijk hoeft te zijn, maar we zijn er ons van bewust dat niet iedereen dezelfde logica hanteert.

### En met kinderen?

Binnen vijf maanden zullen we zien of het mogelijk is, maar we zullen ons kindje de juiste reflex proberen aan te leren!

### Qui vous a inspiré ce défi?

C'est le bouquin de Bea Johnson, pionnière du mode de vie « zéro déchet » aux États-Unis, et le livre « Famille (presque) Zéro Déchet, Ze guide » qui nous ont donné l'impulsion. On a décidé d'agir pour limiter notre impact sur l'environnement et de changer petit à petit nos habitudes.

### Quels ont été vos premiers gestes?

On a commencé à bannir les sachets en plastique et à faire nos courses dans des magasins en vrac. On y achète toutes nos denrées sèches (sucre, riz, pâtes, légumineuses...) qu'on stocke dans des bocaux. Il n'y a quasiment plus rien d'emballé. Et quand on va chez le poissonnier ou le boucher, on vient avec nos Tupperware.

### Que faites-vous vous-mêmes?

On adore cuisiner : on prépare notre pain, les confitures, les biscuits, les pâtes pour les tartes, le coulis de tomate, la pâte des lasagnes, ... On a un compost dans le fond du jardin et on cultive des tomates, courgettes, haricots, épinards, choux, salade, roquette, aromates, fruits rouges, rhubarbe, etc.

### Et à côté de l'alimentation?

Après la nourriture, on s'est attaqué aux produits de nettoyage. Aujourd'hui, on fait tous nos produits ménagers nous-mêmes. Que ce soit le savon de vaisselle, le

dentifrice, la poudre à lessiver ou le beurre de cacao. Par ailleurs, on essaye de ne plus accumuler d'objets. On n'achète plus de livres, on les emprunte à la bibliothèque de l'Espace Carême. On déniche la majorité de nos vêtements en seconde main, même chose pour le mobilier. Quant aux cadeaux, on les emballé dans du papier journal!

### Quelle est votre production de déchets?

Aujourd'hui, on remplit un sac blanc toutes les 6 à 8 semaines, un sac bleu tous les 2 ou 3 mois et le sac jaune, encore moins souvent. Même si on est loin du zéro déchet, on a déjà bien réduit. Pour l'instant, on a trouvé un équilibre qui ne demande plus beaucoup d'efforts. Et on ne se prive de rien.

### Quel impact sur votre vie sociale?

Quand des gens viennent chez nous pour l'apéro avec plein de trucs emballés, on reste cool et on prend sur nous. Au début, on voulait convaincre tout le monde. Maintenant, on montre que ce n'est pas très compliqué, mais on accepte que tout le monde ne soit pas dans la même logique.

### Et avec les tout-petits?

On va découvrir dans 5 mois dans quelle mesure c'est faisable ou pas. On va essayer de faire un petit bébé de la récup'.

# LAAT UW STEM HOREN OP 14 OKTOBER!

Op zondag 14 oktober kiezen alle Belgen welke schepenen en burgemeester hen vertegenwoordigen op gemeentelijk vlak. In Anderlecht stemmen we elektronisch, maar dit jaar is het een beetje anders. De stem wordt uitgeprint en dit document steekt u in de stembus.

## Hoe stemmen?

1. U gaat op 14 oktober naar het stembureau dat op de brief staat.
2. U geeft uw identiteitskaart aan het hoofd van het stembureau of een bijzitter. Deze geeft u een chipkaart, waarmee u kunt stemmen.
3. In het stemhokje steekt u de kaart in de machine, met de pijl naar boven.
4. Vervolgens kiest u uw taal en wijst u op het aanraakscherm de lijst van zijn keuze aan of het vak "blanco stem" aan.
5. U stemt door het aanraakscherm aan te raken:
  - op het stemvak bovenaan de lijst;
  - op het stemvak met de naam van een kandidaat;
  - met een combinatie van:
    - meerdere kandidaten van dezelfde lijst;
    - het stemvak bovenaan de lijst en een kandidaat binnen dezelfde lijst;
    - het stemvak bovenaan de lijst en meerdere kandidaten binnen dezelfde lijst.
6. Nadat u de keuze hebt gemaakt, bevestigt u. Vervolgens drukt de stemcomputer een stembiljet af waarop de uitgebrachte stem in een barcode is afgedrukt.
7. U vouwt daarna het biljet in twee delen met de bedrukte zijde naar binnen om het stemgeheim te bewaren.
8. U verlaat vervolgens het stemhokje met uw chipkaart en stembiljet.

U kunt uw stem nakijken in het stemhokje met daarin de scanner voor visualisatie.

9. Ga naar de elektronische stembus en wacht achter de lijn tot degene voor u gedaan heeft met scannen.

10. U plaatst zich voor de stembus, overhandigt de chipkaart aan de voorzitter van het stembureau of een bijzitter, scant de barcode van het stembiljet

en steekt het, na bevestiging met geluid dat het goed gescand is, in de stembus.

**U hebt gestemd. U krijgt uw identiteitskaart terug, samen met de afgestempelde oproepingsbrief.**

**Meer weten over de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018? Neem dan een kijkje op [www.verkiezingen2018.brussels](http://www.verkiezingen2018.brussels)**



## Comment se rendre aux urnes le 14 octobre?

Comme lors des précédentes élections, les personnes âgées et/ou handicapées pourront être véhiculées vers les bureaux de vote de la commune, sur simple demande au 0800 98 990 ou au 02 524 48 63. Deux véhicules parcourront la commune, dont l'un est adapté aux personnes en chaise roulante. Les personnes seront accompagnées jusqu'à l'isoloir et ne

devront donc pas patienter dans la file. L'heure de passage du véhicule au domicile des personnes leur sera communiquée le vendredi 12 octobre au plus tard.

## Hoe geraak ik op 14 oktober aan het stemhokje?



Op zondag 14 oktober kunnen oudere personen en/of personen met een handicap, net zoals vorige verkie-

zingen, naar het stembureau gevoerd worden op aanvraag via 0800 98 990 of 02 524 48 63. Twee voertuigen rijden de gemeente rond, waarvan er één is aangepast aan rolstoelgebruikers. Personen die gebruik maken van deze dienst, worden tot aan het stemhokje begeleid en moeten niet wachten. Het tijdstip waarop het voertuig thuis langskomt, wordt ten laatste op vrijdag 12 oktober meegedeeld.





# CE 14 OCTOBRE, VENEZ FAIRE ENTENDRE VOTRE VOIX !

Ce dimanche 14 octobre, tous les Belges iront voter pour choisir leurs prochains représentants communaux, élire son/futur(e) bourgmestre et ses futur(e)s échevin(e)s. Dans notre commune, le vote électronique est d'application, mais avec un petit changement cette année : l'impression d'un petit bulletin de vote imprimé à glisser dans une urne.

## Comment voter?

- 1.** Présentez-vous le 14 octobre au bureau de vote indiqué sur votre carton
- 2.** Remettez votre carte d'identité et votre convocation au président du bureau ou à un assesseur, qui vous donnera une carte à puce permettant de voter.
- 3.** Dans l'isoloir, insérez cette carte dans la machine de vote (flèche vers le haut).
- 4.** Choisissez votre langue, puis pointez sur l'écran la liste de votre choix ou la case « vote blanc ».
- 5.** Vous pourrez alors voter :
  - soit en pointant la case placée en tête de liste
  - soit en pointant la case contenant le nom d'un candidat;
  - soit en combinant :
    - plusieurs candidats dans la

- même liste ;
  - la case placée en tête de liste et un candidat de cette même liste ;
  - la case placée en tête de liste et plusieurs candidats de cette même liste.
- 6.** Une fois votre vote définitif, confirmez-le. La machine imprimera alors un bulletin sur lequel votre vote est inscrit sous forme d'un code barre.
  - 7.** Pliez ce bulletin en deux, face imprimée vers l'intérieur, afin de préserver le secret du vote.
  - 8.** Sortez de l'isoloir avec votre carte à puce et votre bulletin de vote. Si vous souhaitez vérifier votre vote, vous pouvez passer à l'isoloir de vérification où il vous sera possible de scanner votre bulletin.

- 9.** Rendez vous à l'urne électronique et patientez derrière la ligne que la personne précédente ait terminé le scan.

- 10.** Devant l'urne, vous remettez votre carte à un assesseur et vous scannez le code-barre de votre bulletin de vote. Lorsque vous avez entendu le signal sonore confirmant que le scan a bien été enregistré, vous glissez votre bulletin dans l'urne.

**Voilà, c'est terminé, vous pouvez maintenant reprendre votre carte d'identité et votre convocation estampillé. Vous avez voté !**

**Pour tout savoir sur les élections communales d'octobre 2018, rendez-vous sur [www.elections2018.brussels](http://www.elections2018.brussels)**

## Voter, c'est obligatoire !

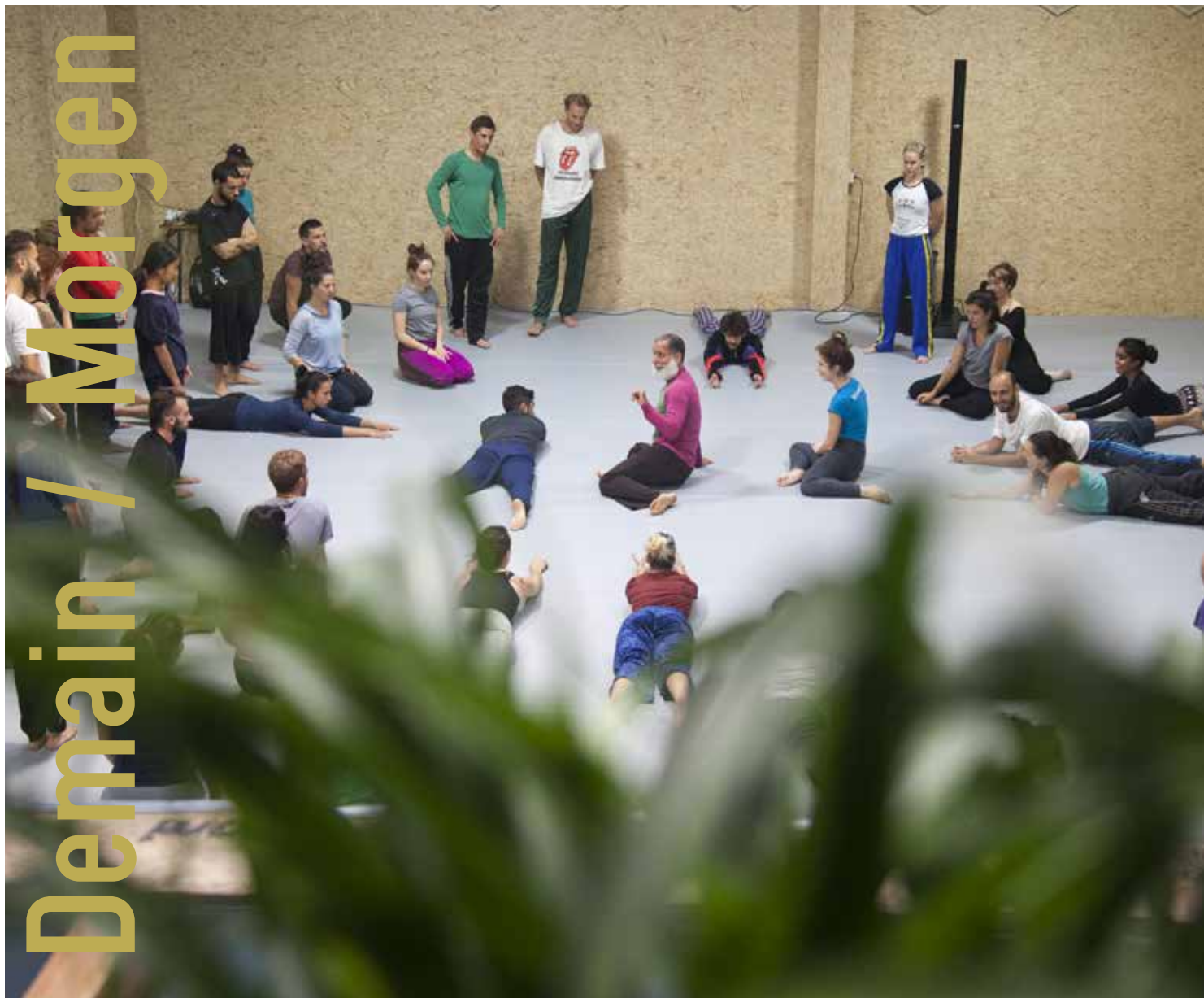
En Belgique, le vote est obligatoire pour tous les Belges de plus de 18 ans. Si vous êtes dans l'impossibilité de vous rendre dans un bureau de vote le jour du scrutin (maladie, travail, séjour à l'étranger...), il est possible de demander à un autre électeur de voter à votre place, par procuration. Pour cela, un formulaire doit être rempli au préalable : il est disponible auprès de votre commune ou sur [www.elections2018.brussels](http://www.elections2018.brussels).

L'électeur convoqué qui n'a pas été voter peut être sanctionné. La peine applicable pour une première infraction consiste en une réprimande ou une amende de 30 à 60 euros. En cas de récidive, cette amende sera de 60 à 150 euros.

## Stemmen is verplicht!

Stemmen is verplicht voor alle Belgen van meer dan 18 jaar. Kunt u niet gaan stemmen op de dag van de verkiezingen (ziekte, werk, verblijf in het buitenland), dan kunt u aan een andere kiezer vragen om in uw plaats te stemmen bij volmacht. Hiervoor moet het formulier dat op de gemeentewebsite staat worden ingevuld. U vindt het formulier ook terug via [www.verkiezingen2018.brussels](http://www.verkiezingen2018.brussels).

Niet gaan stemmen kan worden bestraft. De toepasselijke straf voor een eerste inbreuk bestaat uit een berisping of een geldboete van 30 tot 60 euro. In geval van herhaling loopt deze geldboete op van 60 tot 150 euro.



# Anderlecht Demain / Morgen

## Het Tictac Art Cen

Kuregem is een nieuw centrum voor dans en visuele kunsten rijker. Onlangs toerden choreograaf David Zambrano en danser Mat Voorter een voormalige drukkerij van meer dan 1 000m<sup>2</sup> om tot een enorme dansstudio, schilderateliers en een kunstgalerij.

**H**et Tictac Art Center is een nieuwe ruimte in Brussel waar dans en visuele kunsten samengaan onder een dak. In de 300m<sup>2</sup> grote dansstudio kunnen professionele dansers trainen en permanente opleidingen volgen. De komende maanden

worden er regelmatig workshops en voorstellingen gehouden en vanaf februari 2019 loopt het activiteitenprogramma op volle toeren.

Op international niveau is David Zambrano een belangrijk figuur in de hedendaagse dans. Hij ontwikkelde de technieken "Flying low" en "Passing

through", die voor meer improvisatie binnen de danswereld zorgden, en zal zijn pedagogisch en artistieke werk delen. Het gelijkvloers van het centrum bestaat uit een dansstudio met kleedkamers en douches, een zaal voor voorstellingen die tijdens de "Movie Days" wordt gebruikt, een keuken en een café



Un nouveau studio de danse de 300 m<sup>2</sup> a ouvert ses portes à Anderlecht.

In Anderlecht opende een nieuwe 300m<sup>2</sup> grote dansstudio.

© Anja Hitzberger



**Un nouveau lieu dédié à la danse et aux arts visuels vient de s'ouvrir à Cureghem. Dans une ancienne imprimerie de plus de 1 000m<sup>2</sup>, le chorégraphe David Zambrano et le danseur Mat Voorter ont créé un énorme studio de danse, des ateliers de peinture et une galerie d'art.**

# Le Tictac Art Centre

**L**e Tictac Art Centre est le nouvel espace bruxellois où la danse et les arts visuels coexistent sous un même toit. Doté d'un studio de danse de 300m<sup>2</sup>, le centre offre aux danseurs professionnels un lieu d'entraînement physique et de formation permanente. Des cours, des workshops et des performances y seront régulièrement organisés dans les prochains mois. A partir de février 2019, le programme d'activités devrait tourner à plein régime.

C'est également là que David Zambrano, figure importante de la danse contemporaine au niveau international, continuera à partager son travail pédagogique et artistique. Zambrano a notamment développé la technique du « Flying low » et du « Passing through ». Des innovations qui ont élargi la pratique de l'improvisation en danse.

Le rez-de-chaussée du centre est com-

posé du studio de danse (avec vestiaires et douches), mais aussi d'une salle de projection destinée aux 'movie days', d'une cuisine et d'un café pour manger le midi, boire un verre et se rencontrer. Au premier étage, les trois ateliers de peinture côtoient un balcon surplombant le studio de danse où les artistes peuvent se détendre dans un espace « cosy ». Le dernier étage est réservé aux ateliers de David Zambrano et Mat Voorter où ils développeront leurs projets respectifs en peinture et en couture. Deux salles de massage ont également été aménagées dans les anciennes caves.

En octobre, le centre proposera notamment un workshop de Flying-Low Intensive (par D. Zambrano) du 8 au 12 octobre.

**TICTAC Art Centre**

Rue Emile Carpentier 34

[www.tictacartcentre.com](http://www.tictacartcentre.com)

# tre

waar men 's middags iets kan drinken en elkaar ontmoeten. Op de eerste verdieping vinden we 3 schilderateliers terug boven de dansstudio, waar de artiesten zich kunnen ontspannen in een gezellige ruimte. Verder is de bovenste verdieping voorbehouden voor de ateliers van David Zambrano en Mat Voorter, waar zij hun schilder- en kledingprojecten ontwikkelen. Ten slotte, vinden we twee massageruimten terug in de kelders. Van 8 tot 12 oktober is er een intensieve workshop Flying-Low Intensive door D. Zambrano.

**TICTAC Art Centre**

Emile Carpentierstraat 34

[www.tictacartcentre.com](http://www.tictacartcentre.com)





La photo du mois de septembre représentait un portrait réalisé par Soaz sur un mur de la Maison des Artistes (rue du Bronze 14). Il fait partie d'une grande peinture murale réalisée par Anthea Missy, Zouwi, Iota et Soaz. Une œuvre créée spécialement pour l'exposition « Street art au féminin » en mars 2018. Le graffiti fait partie du quotidien de Soaz. La jeune artiste aime les défis et grimper sur des échelles pour réaliser des peintures de grande dimension. Ses sujets de prédilection : des portraits de femmes et des corps en mouvement.

C'est la bonne réponse de **Pierre De Leener** qui a été tirée au sort. Félicitations !

*In september zag u een portret gemaakt door Soaz, dat zich op de muur van het Huis der Kunstenaars, in de Bronsstraat 14, bevindt. Dit kunstwerk maakt deel uit van een muurschildering van Anthea Missy, Zouwi, Iota en Soaz. Het werk werd gemaakt voor de tentoonstelling "Street art au féminin" uit maart 2018. Soaz werkt dagelijks met graffiti. Deze jonge kunstenaar is niet bang van een uitdaging en moet dikwijls op ladders kruipen om grote kunstwerken te maken. Ze maakt het liefst portretten van vrouwen en lichamen in beweging.*

**Pierre De Leener** wist het goede antwoord en kwam als winnaar uit de bus. Proficiat!



## CONCOURS WEDSTRIJD

### Le street art à Anderlecht

Graffitis, tags, pochoirs ou calligraphie, sur les murs, les façades ou les trottoirs, le street art s'expose dans l'espace public anderlechtois. A vous d'ouvrir l'œil et de repérer dans quelle rue ou quel endroit précis la photo a été prise.

### Street art in Anderlecht

In Anderlecht kunt u street art, zoals graffiti kunst, tags, sjabloonkunst en kalligrafie in het openbaar bewonderen, bijvoorbeeld op muren, gevels en voetpaden. Aan u om te herkennen in welke straat of op welke plaats deze foto werd genomen.

Envoyez votre réponse à [anderlechtcontact@anderlecht.brussels](mailto:anderlechtcontact@anderlecht.brussels) avant le lundi **8 octobre** et vous remporterez peut-être un **panier gourmand** composé de savoureux produits du terroir : pain de campagne cuit au bois, tête pressée à l'ancienne, Brie fermier, chèvre frais, Pottekeis, gueuze et kriek Cantillon, cake au

*citron, tarte au riz et matons.* Vous pouvez également participer par courrier postal en envoyant votre réponse au Service Communication - Place du Conseil 1 - 1070 Anderlecht.



Stuur uw antwoord **voor maandag 8 oktober** naar [anderlechtcontact@anderlecht.brussels](mailto:anderlechtcontact@anderlecht.brussels) en misschien wint u wel een mand met **heerlijke streekproducten** met: hoevebrood gebakken op een houtvuur, geperste kop

*op grootmoeders wijze, hoevebrie, verse geitenkaas, pottekeis, geuze en kriek van Cantillon, citroencake, rijstaart en mattentaarten.* U kunt ook per post reageren door uw antwoord te versturen naar de Dienst Communicatie - Raadsplein 1, 1070 Anderlecht.





LES ACTIVITÉS DANS MA COMMUNE  
DE ACTIVITEITEN IN MIJN GEMEENTE

# Agenda

N'HÉSITEZ PAS À NOUS INFORMER SUR VOS ACTIVITÉS !  
ORGANISEERT U EEN ACTIVITEIT? LAAT HET ONS WETEN!  
02 558 08 16 / [ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS](mailto:ANDERLECHTCONTACT@ANDERLECHT.BRUSSELS)

MARDI 16 OCTOBRE

Au revoir là-haut

Infos : [cineclub.anderlecht@gmail.com](mailto:cineclub.anderlecht@gmail.com)

## CINÉMA CINE

MARDI 16 OCTOBRE

Au revoir là-haut

Novembre 1919. Deux rescapés des tranchées, l'un dessinateur de génie, l'autre modeste comptable, décident de monter une arnaque aux monuments aux morts.

*Salle Molière, rue d'Aumale 2*

Entrée : € 5 (cotisation annuelle € 2.50)  
abonnement € 25

Infos : [cineclub.anderlecht@gmail.com](mailto:cineclub.anderlecht@gmail.com)

MARDI 30 ET MERCREDI 31 OCTOBRE À 14H

Coco

Dans la famille de Miguel, la musique est bannie depuis déjà plusieurs géné-

rations. Un déchirement pour le jeune garçon qui rêve de devenir musicien comme son idole, Ernesto de la Cruz. Bien décidé à prouver son talent, Miguel se retrouve propulsé dans un endroit aussi étonnant que coloré : le Pays des Morts. Là, il se lie d'amitié avec Hector, un gentil garçon un peu filou. Ensemble, ils vont accomplir un voyage extraordinaire qui leur révélera l'histoire cachée de la famille de Miguel.

*Salle Molière, rue d'Aumale 2*

Entrée : 1,5 €

Infos : 02 528 85 00 (Escale du Nord)



## THÉÂTRE TEATER

VENDREDI 12 ET SAMEDI 13 OCTOBRE À 20H15

Félix Radu : Les mots s'improsent

Son humour scintille de trouvailles, son attention soutenue du monde qui l'entoure, ses lectures scolaires et personnelles l'inspirent. Dès lors, le verbe de Félix Radu s'anime et ses mots « s'improsent ». L'humour devient pour lui un virus aux allures tantôt poétiques, tantôt acerbes. Par son talent bluffant, il conjugue et marie les mots avec une belle aisance. Laissez-vous emporter par son langage et son jeu de scène et la magie opérera.

*Théâtre Le Fou Rire,  
rue des Deux Gares 124 b*

Entrée : 12,50 à 25 euros

Infos : 0483 599 229 - [www.fouire.be](http://www.fouire.be)

MERCREDI 24 OCTOBRE À 14H

La princesse au petit pois

Cette adaptation du célèbre conte d'Andersen met en scène le roadtrip de Prince, jeune homme naïf envoyé sur les chemins du monde par ses parents, pressés d'assurer leur descendance. Le voilà confronté à des princesses affamées, trop collantes ou un peu effrayantes... Un parcours initiatique rempli de péripéties drôles et de personnages décalés, dans une langue proche des Monty Pythons.

*A partir de 6 ans.*

*Salle Molière, rue d'Aumale 2*

Entrée : 6 € / 1,25 € (Art. 27)

Réservation : 02 528 85 00

(Escale du Nord)



## THÉÂTRE LA SOLITUDE DU MAMMOUTH

### La solitude du mammoth

Il arrive que l'on se sente lâchement trahie et abandonnée, en amour surtout. C'est ce qui arrive à Bérénice, épouse et mère attentionnée, envoyée au tapis quand son mari lui annonce son départ avec une plus jeune, plus blonde, aux jambes interminables et à la poitrine généreuse. Après la stupeur et les larmes, elle se relève et ourdit sa vengeance. La victime devient un bourreau doté d'une imagination fertile en matière de stratagèmes cruels. Avec jubilation, elle concocte quelques machinations dont il se souviendra. L'escalade est délirante, des petits désagréments au dénouement final.

Salle Molière, rue d'Aumale 2

Entrée : 10 € - 1,25€ (art. 27)

Réservation : 02 528 85 00 (Escale du Nord)



#### JUSQU'AU 4 OCTOBRE

##### Douceurs acides

Une exposition de gravures d'Isa Muls & Irène Antoniad

Vernissage le jeudi 20 septembre à 19h

Maison de la Laïcité, 38 rue de Veeweyde - Entrée libre

#### DU 6 AU 13 OCTOBRE

##### Les "Robes des thés" d'Agnès Piantadosi

Les robes des thés sont des robes miniatures réalisées à partir de filtres de sachets de thé infusés et séchés, cousus et brodés entièrement à la main. Cette technique se nomme "sculpture à l'aiguille". Il ne s'agit pas ici de créer une robe mais de suggérer le corps au travers du vêtement. Vente et démonstration le vendredi 12 et samedi 13 octobre

Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7

Infos : 02 526 83 30

#### VENDREDI 26 OCTOBRE DE 17H À 22H

##### Soirée carte blanche

Tous les derniers vendredi du mois, la Boutique culturelle propose une soirée carte blanche pour un spectacle créatif, vivant, musicale, visuel ou audio. Un apéritif à prix solidaires est proposé en début de soirée.

Boutique culturelle - 16 rue Van Lint

Infos : 02 522 62 35

#### VENDREDI 2 NOVEMBRE À 20H15

##### Kevin et Tom

Kevin et Tom forment un duo comique totalement azimuté, électrisé par les bugs permanents de leurs personnages, qui ont la particularité de se parler tout le temps sans se comprendre jamais, de foncer à contresens dans leurs impasses intellectuelles et de nager dans l'absurde comme des poissons dans l'eau de javel.

Théâtre Le Fou Rire, rue des Deux Gares 124 b

Entrée : 12,50 à 25 euros

Infos : 0483 599 229 - www.fouire.be

## DANSE DANS

#### DU 1ER AU 9 OCTOBRE

##### Cours ouverts à la Farandole

Tous les jeudis soirs, une vingtaine de danseurs se retrouvent pour pratiquer des danses folkloriques de Roumanie, Serbie, Croatie, Bulgarie, Israël, Angleterre, Belgique et ailleurs.

Chaque tranche d'âge a son atelier spécifique et ses portes ouvertes.

Seniors : lundi 1/10 à 14h, Gildenhuis,

petite rue des Loups 57

Adultes : jeudi 4/10 à 20h, école M.

Carême, av. Van Kalken 22

Cadets (6-10 ans) : samedi 6/10 à 10h,

école P14, av. C. Vaneuken 31

Juniors (dès 11 ans) : samedi 6/10 à

10h, école P17, rue J. Smits 114

Morris : mardi 9/10 à 20h, Gildenhuis,

petite rue des Loups 57

Cotisation annuelle : 50€

www.farandoledanderlecht.be

0478 52 41 47

## MUSIQUE MUZIEK

#### JEUDI 18 OCTOBRE DE 12H30 À 13H

##### Erasmusica

Faites une pause en découvrant la musique ancienne interprétée par des étudiants du Koninklijk Conservatorium Brussel. En collaboration avec la Muziekacademie Anderlecht.

Entrée gratuite.

Maison d'Erasmus, rue de Formanoir 31

02 521 13 83

info@erasmushouse.museum

#### DONDERDAG 18 OKTOBER VAN 12U30 TOT 13U

##### Erasmusica

Geniet van een gratis middagconcert door de leerlingen van het Koninklijk Conservatorium Brussel. In samenwerking met de Muziekacademie Anderlecht.

Toegang gratis

Erasmushuis, de Formanoirstraat 31

02 521 13 83

info@erasmushouse.museum

#### SAMEDI 20 OCTOBRE À 20H15

##### Kaplan & Co

Groupe de blues qui, de Robert Johnson à Muddy Waters, de Buddy Guy à John Lee Hooker, sans oublier ses propres compositions, revisite des mélodies bleues qui font chavirer l'âme.

Théâtre Le Fou Rire, rue des Deux Gares 124 b

Entrée : 12,50 à 25 euros

Infos : 0483 599 229 - www.fouire.be

#### DIMANCHE 21 OCTOBRE À 11H

##### Concert des Potirons

Maison communale, place du Conseil 1

Entrée gratuite

Réservation : 02 528 85 00

(Escale du Nord)

#### WOENSdag 24 OKTOBER OM 19U

##### 24 karaat & + concert:

##### "The GCM Project"

Renata Kamborova-dwarsfluit  
Catherine Struys-gitaar Benoit Ducène-gitaar Wouter Vercruyssen-cello  
Afspraak in Beeldenstorm: Bergensesteenweg 145 - www.beeldenstorm.be

## EXPO TENTOON- STELLING

#### DU 28 SEPTEMBRE AU 25 OCTOBRE

##### Mario Ramos : Le monde à l'envers, Le loup qui voulait être un mouton

Exposition du Centre de Littérature Jeunesse de la Ville de Bruxelles.

Boutique culturelle - 16 rue Van Lint

Infos : 02 522 62 35

#### JUSQU'AU 14 OCTOBRE

##### Suspension mouvementée

La photographe Patricia Bouteiller et la plasticienne Charlyne Misplon transforment des bâtiments en appareil photo. Elles invitent les visiteurs à découvrir le phénomène de la caméra obscure. Les sculptures de Marie Lechat dessinent des silhouettes dans l'espace. Cet été, les trois artistes ont investi la Maison des Artistes et invité des habitants à s'impliquer dans leur création. L'installation qui a vu le jour est présentée dans cette expo.

Maison des Artistes, rue du Bronze 14

Infos : 02 528 85 00

#### JUSQU'AU 15 OCTOBRE

##### Syphilis, la grande simulatrice.

##### Baudelaire et les autres...

Une exposition à découvrir au Musée de la Médecine

Campus Erasme, route de Lennik 808

Entrée : 1 à 3 euros

Infos : www.museemedecine.be

#### DU 19 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE

##### Objets inanimés, avez-vous une âme?

Les photos d'Alain Ceysens et montages de Chantal Pillyser seront exposées à l'Amla, 38 rue de Veeweyde.

Entrée libre.

Infos : 02 520 39 99 (Maison de la Laïcité)

#### DU 25 OCTOBRE AU 20 NOVEMBRE

##### Maurice Carême

Une exposition de la Fondation Maurice Carême

Boutique culturelle - 16 rue Van Lint

Infos : 02 522 62 35



**DU 27 OCTOBRE AU 18 NOVEMBRE**

**Où? Vers!**

Nicolas Darte, Rémy Ficherouille et Yorick Efiru creusent leurs sillons dans la peinture. Ils aiment entreprendre des projets en commun et repousser les limites de la surface bidimensionnelle : l'un emprunte à la sculpture, l'autre détourne une aiguille de tatoueur pour graver, le troisième s'attaque à l'espace et au temps.

Du mardi au dimanche de 10h à 18h.  
**Maison des Artistes, rue du Bronze 14**  
Infos : 02 528 85 00

**JUSQU'AU 4 NOVEMBRE**

**Apertum au parc Monumento**

Exposition collective de 20 artistes dans la mouvance de l'art géométrique.  
**Parc Monumento, square Camille Paulsen, 8 - www.monumento.brussels**

**CONFÉRENCES  
LEZING**

**MARDI 16 OCTOBRE À 14H**

**Explorez le monde : La vie en Nord**

L'Arctique, un monde peu connu. Depuis plus d'une décennie, l'auteur du reportage a approché cette terre si belle, si forte mais si fragile. Il nous emmène d'abord au Spitzberg et au Groenland, pour franchir le mythique passage du nord-ouest jusqu'en Alaska. Il nous fera vivre ensuite la vie des Dolganes, ce peuple éleveur de rennes de l'extrême nord, en Sibérie.

**Salle Molière, rue d'Aumale 2**  
**Anderlecht: 4€ / Non-Anderlecht: 7€**  
Infos et réservation : 02 558 08 41



**MERCREDI 17 OCTOBRE À 19H**

**Jheronimus Bosch et l'Adoration des Mages**

Jos Koldeweij, initiateur et directeur du Bosch Research and Conservation Project, présente les résultats des recherches menées sur le triptyque de l'Adoration des Mages conservé à la Maison d'Érasme. Le triptyque a été analysé grâce aux dernières technologies de pointe (lumière visible de haute résolution, photographie infrarouge,

réflectographie infrarouge, stéréomicroscopie). Conférence en néerlandais avec traduction simultanée.

**Maison d'Érasme, rue de Formanoir 31**  
**Entrée gratuite sur réservation : 02 521 13 83 - info@erasmushouse.museum**

**WOENSdag 17 OKTOBER OM 19U**

**Jheronimus Bosch en de Aanbidding der Koningen**

Jos Koldeweij, initiatiefnemer en leider van het Bosch Research and Conservation Project (BRCP), onderzocht in het najaar van 2017 het drieluk met de voorstelling van de Aanbidding der Koningen in het Erasmushuis in Anderlecht. Het drieluk werd met hoge resolutie zichtbaar licht, infraroodfotografie en infraroodreflectografie gedocumenteerd en met de stereomicroscoop bestudeerd. Lezing in het Nederlands met simultaanvertaling naar het Frans.

**Erasmushuis, de Formanoirstraat 31**  
**Gratis toegang mits plaatsbespreking: online of 02 521 13 83.**  
**Maison d'Érasme. Entrée gratuite sur réservation : en ligne ou au 02 521 13 83.**

**MARDI 23 OCTOBRE À 14H30**

**Le Vietnam d'eau et de terre**

Serpentant le long du littoral Pacifique de l'Asie du sud-est, le Vietnam englobe un large éventail de paysages et de cultures, depuis les ethnies montagnardes du nord jusqu'au delta du Mékong au sud. Parmi toutes les splendeurs que la nature a généreusement dispensées au Vietnam, le site mythique de la baie d'Halong est à lui seul une invitation au voyage.

**Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7**  
**Membres: 6 € / Non membres : 8 €**  
Infos : 02 527 87 20 ou 0475 65 11 20 (asbl La Gerbe)

**MERCREDI 24 OCTOBRE DE 19H À 21H**

**La communication avec une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer**

Par Céline Fassiau, logopède et experte en démence.

Une activité est prévue pour les aidants proches. **Gratuit**

**Les Jardins de la Mémoire, Route de Lennik 792**  
**Inscription obligatoire : celine.fassiau@jardinsdelamemoire.be ou 02 522 02 02**

**LITTÉRATURE**

**DIMANCHE 7 OCTOBRE À 10H**

**Petit déjeuner littéraire : l'apologie du cul**

Lecture coquine en compagnie de

Jeanne Dailler et Isaac Thomas (deux lecteurs coquins) et de Julien Van Aerschot au piano.

**Bibliothèque de l'Espace Carême**  
**Réservations souhaitées : 02 526 83 30**

**SAMEDI 20 OCTOBRE À 14H30**

**Fragments 9**

Lecture-spectacle : morceaux choisis des textes écrits lors de l'atelier d'écriture par internet. Les auteurs seront présents pour échanger sur leurs impressions et partager leur expérience de cet atelier pas comme les autres.

**Entrée : 6 € / 1,25 € (Art. 27)**  
**Infos et réservation : 02 528 85 00 (Escale du Nord)**

**JEUDI 25 OCTOBRE À 14H**

**Je lis je(u)dis (pour adultes)**

Venez partager vos dernières lectures et coups de cœur en toute convivialité avec d'autres lecteurs et les bibliothécaires ! **Gratuit et ouvert à tous.**

**Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7**  
Infos : 02 526 83 30

**WORKSHOPS**

**MAANDAG 1, 8, 15 EN 22 OKTOBER OM 19U30**

**Durf spelen!**

Laat het realisme achterwege en ga voor de totale overgave van het grote spel. Onder het motto 'Spelen op leven en dood' gaan we geen grote thema's zoals, angst, kwaad of passie uit de weg. Durf te spelen staat centraal! Verfijn je speltechnieken en verleg je grenzen. We werken met teksten van grote auteurs en onszelf en tonnen aan spelplezier. In het voorjaar voorzien we een vervoltraject.

**Ook op 5, 12 en 19 november - 1 december**

**Afspraak in Zinnema: Veeweidestraat 24 26**  
Info: 02 555 06 00 - www.zinnema.be

**ZATERDAG 13 OKTOBER VAN 10U TOT 17U30**

**Spelbegeleiding en coaching**

Je hebt een geweldige tekst, een briljant idee of een uitdagend concept dat je graag naar de scène wil vertalen. Hoe neem je je acteurs mee in jouw verhaal? Hoe breng je hen aan het spelen? Hoe haal je als regisseur het beste in je acteurs naar boven? In deze module richten we ons op de regisseur als spelbegeleider en coach. Via actieve oefeningen en concrete vaardigheden proberen we meer inzicht in onze eigen regie te verwerven. We ronden de



**Maandag 29 oktober om 19u30**

**Opmerkelijke maandag met Ann Ceurvels**

Vind jij ook dat alle kinderen tegenwoordig wel iets hebben? Autisme bijvoorbeeld. Daar hoorde je pakweg twintig jaar geleden toch amper iets over. Heel veel kinderen hebben tegenwoordig een 'etiketje'. Een label dat vertelt wat ze kunnen of net niet kunnen. In dit boek legt Vlaamse actrice Ann Ceurvels uit waarom zoveel kinderen tegenwoordig een 'etiketje' dragen. Ze probeert de ontelbaar vele ouders en families die er elke dag mee leven een warm hart onder de riem te steken als kinder- en jeugdcoach. Want ook zij is zelf een etiketjesmama. Ja, zelfs een etiketjesechtgengnote. Ben je bereid om je eigen overtuigingen even opzij te zetten en met een open geest te luisteren naar wat ze te vertellen heeft? **Nederlandstalige Bibliotheek: Sint-Guidostraat 97**  
**De lezing bijwonen is volledig gratis, maar reserveren is wel verplicht: 02 523 02 33 - bibliotheek@anderlecht.brussels**

reeks af met een zelfgekozen scène in samenwerking met de cursisten uit de reeks Acteren.

**Ook op 27 oktober, 10 november en 1 december.**

**Afspraak in Zinnema: Veeweidestraat 24 26**  
Info: 02 555 06 00 - www.zinnema.be

**SAMEDI 20 OCTOBRE ET 24 NOVEMBRE DE 10H À 13H**

**Atelier Cultiver en ville : "Mon jardin fruitier"**

**Ecole Les Peupliers, rue des Fruits 73**  
**Inscription: https://participez.environment.brussels/ - ecoconseil@anderlecht.brussels - 02 558 09 19**

van 17 tot 27 oktober

# Digitale Week in de bib

Tijdens de Digitale Week is er heel wat te doen in de bibliotheek!

## TABLETS

Maak vanaf 19 oktober gebruik van de verschillende tablets van de bib!

## GENERATIVE ART

Vrijdag 19 oktober van 13u30 tot 17u kan je in de bibliotheek een activiteit rond Generative Arts volgen. Kunnen computers kunst maken? Je ontdekt het door zelf aan de slag te gaan met de installatie die we tijdens de digitale week opstellen in de bib. Je creaties worden geprojecteerd en je kan ze ook meteen meenemen. Geschikt voor alle leeftijden.

## 3D-PRINTING

Kom langs tijdens de openingsuren van de bib en ontdek hoe een 3D-printer werkt. Wil je graag zelf aan de slag met 3D-printen? Kom dan naar de workshop van Fablab en maak je eigen print!

## ONTDEKMOMENT: voor kinderen van alle leeftijden en volwassenen

van 17/10 tot en met 27/10 tijdens de openingsuren van de bibliotheek Workshop 3D-printing: voor kinderen van 10 tot 18 jaar op zaterdag 20/10 van 10u30 tot 13u. Inschrijven

is verplicht en kan aan de balie of via bibliotheek@anderlecht.brussels

## DIGIDOKTERS

Zit je met vragen over je laptop, PC, tablet, smartphone of gsm? Kom dan gratis op «consultatie» bij onze Digidokters Patrick en Nabil! Kleine of grote vragen, vragen van beginners of gevorderden: de Digidokters staan je bij met raad en zoeken tot ze een oplossing voor je gevonden hebben. De Digidokters zijn aanwezig op zaterdag 20 oktober van 10u30 tot 13u30. Inschrijven is hiervoor niet nodig.

## CODERDOJO

Op zaterdag 27 oktober van 10u30 tot 13u30: leer alles over websites, games, apps en software en ga er onmiddellijk mee aan de slag. Schrijf je in en krijg het programmeren onder de knie! Je kan deelnemen tussen 7 en 16 jaar. Je dient te beschikken over een laptop. Heb je echt geen laptop, geef dit aan en dan zal CoderDojo proberen een draagbare computer te voorzien. [www.coderdojobelgium.be](http://www.coderdojobelgium.be)

**Bibliotheek Anderlecht:**  
**Sint-Guidostraat 97 - 02 523 02 33**  
[www.anderlecht.bibliotheek.be](http://www.anderlecht.bibliotheek.be)

### ZATERDAG 20 OKTOBER EN 24 NOV. VAN 10U TOT 13U

#### Workshop Telen in de stad:

#### "Mijn fruituin"

School Les Peupliers, Fruitstraat 73  
Inschrijving: <https://neemdeel.leefmilieu.brussels/milieuraadgeving@anderlecht.brussels>  
02 558 09 19

### DIMANCHE 21 OKTOBER DE 13H À 17H30

#### Atelier famille : citrouilles et potirons, soupe et lampions

Découvrons ensemble les plaisirs des courges, leur douceur au creux de l'automne et le plaisir de créer nos lanternes nous même pour braver la nuit.  
RDV au potager du Champ-à-mailles, rue de Neerpede (à côté du 874)  
[www.maisonverteetbleue.be](http://www.maisonverteetbleue.be)

### JEUDI 25 OKTOBER À 19H

#### Soirée jeux

A partir de 10 ans, pour ados et adultes. Si vous souhaitez découvrir de nouveaux jeux ou simplement passer un moment ludique et agréable, n'hésitez pas à rejoindre l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7  
Infos et réservation obligatoire au 02 526 83 30

### DINSDAG 30 EN WOENSDAG 31 OKTOBER

#### VAN 9U TOT 17U

#### Herfstatelier te Levenslust

Tijdens het seizoen 2017-2018 zal Beeldenstorm bijzondere aandacht schenken aan de 70ste verjaardag van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens. Dertig artikels die

door verschillende landen als leefregels werden aanvaard, bepalen hoe wij met elkaar zouden moeten omgaan, met als doel ideeën de vrijheid gunnen waar hij/zij recht op heeft zonder dat andere mensen in handelen worden geschaad. De Beeldenstormers willen graag met jullie allen nagaan hoe ver het nu werkelijk staat met de toepassing van die mensenrechten? Wat is nu juist eerlijk en wat wil jij veranderen?  
De workshop gaat door in Levenslust in Lennik.

Beeldenstorm vzw - 02 523 43 50

[www.beeldenstorm.be](http://www.beeldenstorm.be)

### VAN 1 TOT 3 NOVEMBER VAN 10U TOT 17U

#### Lichtontwerp

Wat kan je allemaal met licht doen? Waarvoor dienen lichtfilters en welke effecten kan je ermee bereiken? Wil jij als choreograaf, regisseur, curator of creatieve duizendpoot met je scenografie een uniek gevoel creëren dan is deze workshop iets voor jou. Samen werken jullie jullie concept uit tot een echt lichtdecor.

Afspraak in Zinnema:

Veeweidestraat 24 26 - 02 555 06 00

[info@zinnema.be](mailto:info@zinnema.be) - [www.zinnema.be](http://www.zinnema.be)

### LUNDI DE 12H À 15H

#### Ateliers du bien-être

Quelle place pour le bien-être dans notre société et dans notre vie de tous les jours? Que veut dire être en bonne santé? Ensemble, discutons-en, découvrons et échangeons à travers des techniques de bien-être, de santé, de créativité...

*Un atelier proposé par la Boutique culturelle et Infor Femmes.*

Inscriptions obligatoires : 02 511 47 06

La Boutique culturelle, 16 rue Van Lint

### MARDI DE 13H30 À 15H30

#### Tables de conversation en français

Venez exercer votre français en petit groupe à la Maison de Quartier Scheut (rue Léopold De Swaef 10B)  
Gratuit - 02 520 14 10  
[mqscheut@anderlecht.brussels](mailto:mqscheut@anderlecht.brussels)

### OP DINSDAG VAN 13U30 TOT 15U30

#### Conversatietafels Frans

Oefen uw spreekvaardigheid in het Frans in een kleine groep!  
Buurthuis Scheut (Léopold De Swaefstraat 10B) Gratias  
02 520 14 10  
[mqscheut@anderlecht.brussels](mailto:mqscheut@anderlecht.brussels)

### MERCREDI DE 18H30 À 20H30

#### Balé N'Ativa

Danses brésiliennes avec Arte N'Ativa  
20€/cours (15€ membre)  
Forfait 10 leçons : 130€  
Studio CityGate, rue de la Petite Ile 1

### MERCREDI 19H-20H ET VENDREDI 13H-14H

#### Méditation

Développer en soi la source de bien-être et de sérénité à l'Ecole de Santé Holistique, boulevard Felix Paulsen 9.  
Contribution libre.  
Infos : 0486 49 47 55

### ELKE VRIJDAG VAN 10U TOT 16U

#### Keramiek Atelier

Inschrijven of meer informatie: secreta-

[riaat@beeldenstorm.be](mailto:riaat@beeldenstorm.be) of op 02 523 43 50.

Beeldenstorm vzw:

Bergensesteenweg 145

[www.beeldenstorm.be](http://www.beeldenstorm.be)

### ZATERDAG VAN 10U TOT 13U

#### Chorus Erasmus werft aan

Het tweetalig koor uit Anderlecht (geleid door Emilie De Voght) zoekt nog alten, tenoren en bassen. De repetities gaan door in de Dorpsstraat 30: ter voorbereiding van het Kerstconcert en ook van het zomerconcert met orkest (Mozart, Schubert, Brahms).  
[www.choruserasmus.be](http://www.choruserasmus.be) - 02 527 11 92

### SAMEDI DE 10H À 13H

#### Chorus Erasmus recrute

La chorale bilingue d'Anderlecht (dirigée par Emilie De Voght) recherche des alti, des ténors et des basses. Les répétitions se déroulent rue du Village 30, en vue du concert de Noël et du concert d'été avec orchestre (Mozart, Schubert, Brahms).  
Infos : [www.choruserasmus.be](http://www.choruserasmus.be)  
02 527 11 92

## SPORT

### LUNDI DE 18H30 À 19H30

#### Swiss ball & gym posturale

Gymnastique préventive et corrective, inspirée de la méthode Pilates. Renforcement des muscles profonds dos - abdos. Travail avec gros ballons.  
Campus Hôpital Erasme, route de



## SENIORS SENIOREN

MERCREDI 3 OCTOBRE DE 14H À 16H

### Alzheimer Café

“Maladie d'Alzheimer : l'annonce du diagnostic et le suivi” par Dr Huygens.  
Entrée gratuite et accessible aux personnes à mobilité réduite.

Rue Démosthène 40

Infos : 02 559 71 01

LUNDI DE 13H45 À 15H00

### Vini yoga

A l'École de Santé Holistique, blvd Félix Paulsens 9  
12€/cours, 100€/10 cours  
Infos : 0488 22 43 47

LE MARDI DE 10H À 11H  
(INTERRUPTION EN JUILLET)

### Gym bien-être

Atelier mixte pour seniors au Centre récréatif “Le Forestier” (rue Démosthène)  
Infos: 02 558 08 46 (service des Affaires sociales)

Lennik 808 - 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

LUNDI DE 19H30 À 21H

### Bodyform et stretch

Séance mixte en musique : travail corporel complet, renforcement de tous les groupes musculaires suivi de 30 minutes d'étirements et de gym prévention du dos.

Campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808

Inscription : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

MARDI DE 9H À 10H

### Pilates-Fusion

12€ / cours (10€ membre)

Forfait 10 leçons : 85€

Studio CityGate, rue de la Petite Ile 1

MARDI À 17H30 ET JEUDI À 18H30 ET 20H

### Vini yoga

Reprise des cours le jeudi 13 septembre.  
Ecole Theo Lambert (entrée Parc Astrid) 45, av. Bertaux

Infos : 0497 14 48 35

liliane.decoaster@skynet.be

DINSDAG 2 OKTOBER OM 14U

### Matinee & Staminee met Sonos-ensemble

Sonos-ensemble: 11 vrienden aan het Conservatorium van Brussel vonden elkaar om samen muziek te maken. Jonge muzikanten, die hun passie en liefde voor muziek graag met jullie willen delen op een reis vol enthousiasme en levendige energie! In samenwerking met de

Muziekacademie.

Café Zinnema, Veeweydesstraat 24-26

LE MARDI DE 15H À 16H

### Cours de “stimulation alzheimer” et groupe de parole

Centre intergénérationnel Wayez,

chaussée de Mons 593

Inscriptions : 02 523 58 06

Infos : www.aladan.be

### Gymsana

Gym douce et prévention des chutes

MARDI DE 19H15 À 20H15

### Yoga pour femmes

Venez vous détendre, mieux connaître votre corps et apprendre à l'écouter tout en s'amusant.

10 euros par séance.

Rue Adolphe Willemyns 113

Inscriptions : 0479 24 22 83 - 0495 62

55 53 - jessyil@hotmail.com (places limitées)

JEUDI DE 18H30 À 19H30

### Bodyform light

Séance mixte de renforcement musculaire, tonicité du corps et placement du dos, en musique.

Mercredi de 10h à 11h : rue des Déportés Anderlechtois 17

Jeudi de 18h30 à 19h30 : campus Hôpital Erasme, route de Lennik 808

Inscription : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

JEUDI DE 19H50 À 21H

### Body & mind

Gym douce inspirée du yoga / pilates et de la pleine conscience

Cours mixtes pour seniors

- Lundi de 9h à 10h au Centre récréatif “Le Forestier”, rue Démosthène

- Vendredi de 9h15 à 10h15 au Centre Récréatif

“Wayez”, chaussée de Mons, 593

Infos et inscriptions :

02 522 98 26

TOUS LES LUNDIS ET JEUDIS DE 10 H À 11 H

### Ateliers pour bien vieillir

Kiné douce : 4/10, 11/10, 18/10, 25/10; 8/11, 15/11, 22/11, 29/11, 6/12

Atelier diététique : 8/10, 22/10, 12/11, 24/11

Travail de la mémoire : 1/10, 15/10, 5/11, 19/11, 3/12

Au Centre récréatif / restaurant pour seniors du Peterbos (bloc 14 du Parc Peterbos)

PAF : 1 euro / séance

Infos et inscriptions : 02

800 08 46 (service des

Affaires sociales)

Campus de l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808

Inscription : 0496 24 33 93 ou bodybe@hotmail.com

## JEUNESSE JEUGD

WOENSDAG 3 OKTOBER OM 14U

### Verhalenuurtje

Kom langs voor spannende, grappige, ontroerende of leuke verhalen! In de bibliotheek zijn massa's voorleesboekjes en Kamishibaïverhalen. De verhalenverteller ontdekt deze samen met jou en je kinderen. Geschikt voor kinderen van 3 tot 9 jaar.

*Nederlandstalige Bibliotheek:*

*Sint-Guidostraat 97*

*Info: 02 523 02 33*

*bibliotheek@anderlecht.brussels*

SAMEDI 13 OKTOBER À 10H

### Bébé, bambin sourds bouquinet

Des histoires seront racontées en



## Matches Wedstrijden

**Dimanche / zondag  
21/10 - 14:30**

**Anderlecht - Cercle Brugge**

**Jeudi / donderdag  
1/11 - 14:30**

**Anderlecht - Lokeren**

**La Commune n'est pas responsable d'un éventuel changement de date de dernière minute.**

Vous trouverez les dates mises à jour sur le site [www.rscab.be](http://www.rscab.be). Pour rappel, la zone Astrid est activée le dimanche de 12h à minuit et les autres jours de 18h à minuit.

**De Gemeente is niet verantwoordelijk voor laattijdige wijzigingen.**

U vindt alle wedstrijddagen terug via [www.rscab.be](http://www.rscab.be). Ter herinnering: op zondag is de Astridzone van 12u tot middernacht van kracht. De andere dagen is dit van 18u tot middernacht.

langue des signes et en français pour les tout-petits, en collaboration avec l'APEDAF. Bienvenue aux enfants de 0 à 3 ans accompagnés de leurs parents, qu'ils soient sourds ou entendants !  
*Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7*  
Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

SAMEDI 13 OKTOBER DE 10H À 12H

### Contes, jeux et signes

Contes et jeux de société pour les enfants sourds âgés de 3 à 9 ans. Nouveauté cette année 2018 : les enfants entendants sont les bienvenus! Au programme : des jeux d'observation, de rapidité et d'ambiance animés par des animateurs spécialisés en langue des signes. Amusement garanti ! Animation réalisée en collaboration avec le CREE.  
*Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7*  
Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30

VAN 13 TOT 17 OKTOBER

### Kinder- en Jeugdjury

Hou je van lezen, ben je tussen 8 en 12 jaar, en wil je graag in onze Kinder- en jeugdjury zetelen? Lees dan snel verder! De jury gaat dit schooljaar 8 boeken lezen en bespreken in de bibliotheek. Op het einde mogen ze stemmen op hun favoriet! Zie je dat ook zitten en wil je in onze jury zetelen? Hou je van lezen, ben

je tussen 8 en 12 jaar en ga je graag het engagement aan? Schrijf je dan snel in: [bibliotheek@anderlecht.brussels](mailto:bibliotheek@anderlecht.brussels). De jury zal 4x samenkomen dit schooljaar. **Groep 3: Van 8 tot 10 jaar, kennismaking op 17 oktober om 14u, 2e sessie op 28 november.**  
**Groep 4: Van 10 tot 12 jaar, kennismaking op 13 oktober om 10u, 2e sessie op 8 december.**  
Meer info op [www.anderlecht.bibliotheek.be](http://www.anderlecht.bibliotheek.be)

**MERCREDI 17 OCTOBRE À 14H**

**Envolées bilingues**

La conteuse Ludwine Deblon racontera des histoires en français-néerlandais pour les enfants de 4 à 9 ans. L'activité se déroulera dans les locaux de la *Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7*  
*Entrée gratuite mais réservation obligatoire : 02 526 83 30*

**Verhalen in 2 talen**

**WOENSDAG 17 OKTOBER OM 14U**

Oortjes gepoetst? Oogjes goed open? Dan ben je helemaal klaar voor een knotsgekke voorstelling door Ludwine Deblon! Laat je verrassen door de wervelende verhalen in het Frans en in het Nederlands, en laat je meevoeren door des petites verhalen voor grote oreilles! Alle kinderen van 4 tot 9 jaar zijn welkom.  
*Reserveren is verplicht. Dat kan aan de balie, telefonisch (02 523 02 33 - 02 522 53 16) of via [bibliotheek@anderlecht.brussels](mailto:bibliotheek@anderlecht.brussels).*  
*Afspraak in de bibliotheek van Anderlecht: Sint-Guidostraat 97*

**MERCREDI 24 OCTOBRE À 14H**

**Envolées du mercredi**

La conteuse Cindy Sneessens racontera des histoires pour les jeunes lecteurs âgés de 4 à 9 ans, accompagnés de leurs parents.  
*Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7*  
*Infos et réservations obligatoires : 02 526 83 30*

**SAMEDI 27 OCTOBRE À 9H30 ET 10H30**

**Les petits samedis des bébés**

La conteuse Arlette Roland proposera chansons, comptines et autres histoires pour les enfants de moins de 3 ans et leurs parents.  
*Bibliothèque de l'Espace Carême, rue du Chapelain 1-7*  
*Infos et réservations obligatoires au 02 526 83 30*

**ZONDAG 28 OKTOBER VANAF 9U**

**Booke Choco : Halloween griezelidisco**

Kom met je griezeligste kostuum aan, dansen en knutselen. Een halloween-feest voor de kleintjes.  
*09:00 Ontbijt Oxfam, 10:30 Activiteit. Agarazaal Peterbos 17A*

**OP WOENSDAG, VAN 3 OKTOBER TOT 29 MEI 2019**

**Multimove Anderlecht**

Kinderen van 3 tot 6 jaar bewegen op een speelse manier. Tijdens de Multimove-lessen leren kleuters basisbewegingen zoals klimmen, springen, trekken en duwen, vangen en werpen... De ideale start van een sportief leven.  
*Afspraak in de Sportzaal Sint-Guido: Dokter Jacobsstraat 67 - 02 563 05 14 - [sportdienst@vgc.be](mailto:sportdienst@vgc.be)*

**BALADES WANDELINGEN**

**DIMANCHE 7 OCTOBRE À 14H**

**Les fruits et les graines**

Balade nature organisée par le CCN Vogelzang avec le Cercle des Guides Nature du Brabant. *Rendez-vous à l'entrée du cimetière, avenue des Millepertuis*  
*Infos : 02 640 19 24 - 0498 82 32 21 - [ccnvoelzangcbn@gmail.com](mailto:ccnvoelzangcbn@gmail.com)*

**DIMANCHE 21 OCTOBRE DE 13H À 17H30**

**Balade à vélo à Neerpede**

Rencontres Good Food à la découverte des projets en alimentation durable à Neerpede. Parcours bucolique dans la campagne anderlechtoise, avec une visite de l'espace-test agricole du projet BoerenBruxselPaysans et la rencontre des maraîchers qui y travaillent,

**Recherche bénévole pour consultation de nourrissons**

Voulez-vous vous investir pour le bien-être des plus petits, dans un milieu multiculturel sympathique en vous chargeant de l'accueil des parents et des enfants? Outre l'accueil, vous peserez et mesurerez les enfants et complétez un registre de présences. Vous serez couvert(e) par une assurance et diverses formations gratuites vous seront proposées.  
**Intéressé(e)? Contactez la consultation des nourrissons ONE (10 rue Grisar)**  
**0474 975 085**

suivi par une visite du Champ à Mailles (ChAM), le jardin agro-écologique de la *Maison verte et bleue. Rdv Gare du midi, entrée coté rue de l'Instruction.*  
*Inscription : [www.maisonverteetbleue.be](http://www.maisonverteetbleue.be)*

**ZONDAG 21 OKTOBER VAN 14U TOT 16U**

**Zondag van de natuurvriend**

Paddestoelenwandeling in Neerpede met Nederlandstalige gids Hans Vermeulen.  
*Afspraak: Groen en Blauw Huis, Ketelstraat 1A*  
*Schrijf in via: [education.mvb@gmail.com](mailto:education.mvb@gmail.com)*

**DIMANCHE 4 NOVEMBRE À 14H**

**Balade autour des traces animales**

Jouons aux détectives et cherchons ensemble les traces animales au parc des Etangs. Plumes, empreintes, déjections, nids, taupinières, toiles, galles et quantités d'autres marques témoignent de l'existence de quantités d'animaux. Ces observations seront l'occasion de mettre en lumière une série de mammifères, oiseaux, insectes et araignées que nous ne voyons pas toujours et qui pourtant vivent à nos côtés.  
*Rendez-vous à l'arrêt 'Parc Vives' du tram 81, Av Marius Renard. PAF : 2€*  
*Infos et réservation : [sabyne.lippens@gmail.com](mailto:sabyne.lippens@gmail.com)*

**MARCHÉS - BROCANTE MARKTEN - ROMMEL-MARKTEN**



**SAMEDI 6 OKTOBER DE 8H À 18H**

**Braderie-brocante de Formanoir**

L'Association des commerçants de Formanoir, avec le soutien du service des Classes moyennes-Economie-Emploi, organise une grande braderie-brocante dans la rue de Formanoir, la rue du Cha-

pitre et une partie de la rue d'Aumale. Un trampoline sera installé sur la place de la Vaillance.  
*Infos et réservations : 0478 81 50 35*

**ZATERDAG 6 OKTOBER VAN 8U TOT 18U**

**Rommelmarkt-Bradrej in de Formanoirstraat**

Samen met de dienst Middenstand-Economie-Tewerkstelling organiseert handelaarsvereniging "Formanoir" een grote braderij met rommelmarkt in de Formanoirstraat, de Kapittelstraat en een deel van de d'Aumalestraat. Op het Dapperheidsplein wordt voor de gelegenheid een trampoline voorzien.  
*Info en reserveren: 0478 81 50 35*

**SAMEDI 27 OCTOBRE DE 10H À 12H**

**Donnerie en folie**

Vous avez des objets, vêtements, des plantes ou des semences à donner? Venez les distribuer et repartez avec ce qui vous sera utile!  
*Tous les derniers samedis du mois, Esplanade d'Aumale*  
*Info : 0475 788 669 - 0494 89 99 45*  
*[madoponette@proximus.be](mailto:madoponette@proximus.be)*

**ZATERDAG 27 OKTOBER VAN 10U TOT 12U**

**Weggeefmarkt**

Heeft u voorwerpen, kleding, planten of zelfs zaaigoed om weg te geven? Kom ze uitdelen en ga terug naar huis met spullen die u nodig heeft!  
*Iedere laatste zaterdag van de maand, Esplanade Aumale*  
*Info: 0475 788 669 - 0494 89 99 45*  
*[madoponette@proximus.be](mailto:madoponette@proximus.be)*

**SAMEDI 10 NOVEMBRE DE 9H À 17H**

**Brocante du quartier Aurore**

Le Comité de Quartier Aurore organise une grande brocante aux jouets, jeux, livres, BD et vêtements d'enfants dans la salle Aurore [au-dessus du Delhaize chaussée de Mons]. *Participation : 15€ + 5€ de garantie propreté. Réservations à partir du 8 octobre : 02 522 86 19.*

**ZATERDAG 10 NOVEMBER VAN 9U TOT 17U**

**Rommelmarkt in Dageraadwijk**

Wijkcomité Aurore organiseert een grote rommelmarkt voor speelgoed, spelletjes, boeken, strips en kinderklere in de Aurorezaal, boven de Delhaize, aan de Bergensesteenweg.



## DIVERS DIVERSEN

**SAMEDI 6 (12H-22H) ET DIMANCHE 7 OCTOBRE (12H-17H)**

### Kermesse à La Roue

Organisée par le Comité de quartier de La Roue.

*Petite rue des Loups, 57*

*Infos : 0494 134 637*

**ZATERDAG 6 (12U-22U) EN ZONDAG 7 OKTOBER (12U-17U)**

### Kermis van Het Rad

Het wijkcomité organiseert zijn jaarlijkse kermis.

*Korte Wolvenstraat, 57*

*Info: 0494 134 637*

**SAMEDI 6 OKTOBER À 17H**

### Fête d'Halloween au Bon Air

L'Association de commerçants du Bon Air et l'école Primaire 'Goede Lucht' organisent la fête d'Halloween. Un cortège aux flambeaux, des sorcières et un orchestre parcourront les rues du quartier.

*Départ place Séverine 1 à 17h*

*Infos: 02 527 05 28*

**ZATERDAG 6 OKTOBER OM 17U**

### Halloweenfeest in de Goede Lucht

De handelaarsvereniging en de basisschool 'Goede Lucht' organiseren hun Halloweenfeest met een fakkeltocht, heksen en een orkest doorheen de straten van de wijk. *Start om 17u aan het Séverineplein 1.*

*Info: 02 527 05 28*

**SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 OCTOBRE DE 11H30 À 15H**

### Buffet festif de Vives

Lokaal Dienstencentrum Vives organiseert son 3e buffet festif. Un délicieux buffet froid varié pour la somme ronde de 20 € avec apéritif et dessert compris.

*Inscription : 02 527 05 46 ou*

*secretaris@cosmosvzw.be*

**ZATERDAG 6 EN ZONDAG 7 OKTOBER VAN 11U30 TOT 15U**

### Vives feestbuffet

Lokaal Dienstencentrum Vives organiseert zijn derde feestbuffet. Een heerlijk, gevarieerd koud buffet voor de rondesom van 20€ met aperitief en dessert inbegrepen.

*Inschrijven kan bij*

*secretaris@cosmosvzw.be*

*of 02 527 05 46*

**JEUDI 25 OKTOBER À 19H**

### Conseil communal

Séance publique

*Place du conseil, 1 - 02 558 09 68*

*assemblees@anderlecht.brussels*

**DONDERDAG 25 OKTOBER OM 19U**

### Gemeenteraad

Openbare zitting

*Raadsplein 1 - 02 558 09 68*

*vergadering@anderlecht.brussels*



**VENDREDI 26 OKTOBER DE 17H À 19H**

### Fête d'Halloween au Bon Air

L'Association de commerçants du Bon Air organisera sa fête d'Halloween dans son noyau commercial, avec le soutien du service des Classes moyennes-Economie-Emploi. Un cortège avec des sorcières et un orchestre parcourront les rues du quartier en distribuant des bonbons. Le départ se fera à 17h, place Séverine 1

*Infos : 02 527 05 28*

**MERCREDI DE 12H À 17H**

### Après-midi ludique à la Boutique Culturelle

Venez vous installer pour boire thé, café ou jus de fruit, jouer à un jeu de société, consulter le coin lecture (livres jeunesse, art, poésie et cuisine), visiter l'exposition en cours et passer un moment agréable dans un espace de rencontre accueillant. Le premier mercredi du mois, vous pourrez voir un film d'animation ou un conte pour enfants. Le dernier mercredi du mois, une animatrice proposera un atelier créatif pour les enfants.

*Accès libre et gratuit.*

*Boutique culturelle*

*16 rue Van Lint*

*Infos : 02 522 62 35*

## Mettez en lumière des projets européens

Notre commune compte plusieurs beaux projets qui ont vu le jour grâce au fonds FEDER européen et qui participent au redéveloppement de nos quartiers. Afin de les faire connaître et de mettre en valeur l'humain derrière ces façades, un concours photo est organisé !

Les amateurs de photographie sont invités à découvrir les projets soutenus par le FEDER à Bruxelles afin d'immortaliser les lieux et surtout les personnes qui portent et donnent vie à ces projets. Au travers d'une photo, ils raconteront leur histoire. Un petit texte de maximum 150 caractères devra accompagner chaque photographie.

Sur la quinzaine de projets FEDER concernés par le concours photo, 6 projets se situent en tout ou partie sur le territoire d'Anderlecht. Il s'agit de BoerenBruxselPaysans, Coop, RecyK, Abattoir, Cycloparking et Move it Kanal. Les 20 meilleures photos seront diffusées sur les réseaux sociaux fin 2018 et imprimées sous forme de cartes postales pour être distribuées dans divers lieux bruxellois. Parmi ces 20 photos, la meilleure fera remporter à son auteur un dîner pour deux personnes à bord du Tram Experience.

Chaque participant peut soumettre 5 photos maximum d'un ou plusieurs projets parmi la liste précitée. Elles doivent être envoyées pour le vendredi 30 novembre 2018 au plus tard par mail : [europedirectbrussels@visit.brussels](mailto:europedirectbrussels@visit.brussels)

## Plaats Europese projecten in de kijker

In Anderlecht werden heel wat mooie projecten mogelijk gemaakt dankzij de steun van het EFRO-fonds, dat mee helpt aan de herontwikkeling van onze wijken. Nu wordt een fotowedstrijd gehouden om het menselijke gelaat achter dit alles te tonen!

Liefhebbers van de fotografie kunnen de in Brussel door het EFRO-gesteunde projecten ontdekken, deze vereeuwigen en de mensen hierachter in beeld brengen. Zo wordt eer verhaald verteld aan de hand van een fotowedstrijd. Bij elke foto hoort een tekstje van maximum 150 tekens.

Van de 15 EFRO-projecten die in aanmerking komen voor de wedstrijd, staan er 6 in Anderlecht, namelijk BoerenBruxselPaysans, Coop, RecyK, Abattoir, Cycloparking en Move it Kanal.

De 20 beste foto's worden eind 2018 op sociale media geplaatst, afgedrukt op postkaarten en uitgedeeld in Brussel. Uit de 20 geselecteerde foto's wordt een winnaar gekozen. De maker wint een etentje voor twee in de Tram Experience.

Elke deelnemer mag maximum 5 foto's inzenden van een of meerdere projecten uit de lijst en dit ten laatste tegen 30 november 2018 via [europedirectbrussels@visit.brussels](mailto:europedirectbrussels@visit.brussels).

Foto-  
wedstrijd

Concours  
photo





# Comment réduire ses déchets avec des produits faits maison ?

Au mois de juin, la Maison de la Participation a rassemblé une quinzaine d'habitants prêts à se lancer dans la démarche « zéro déchet » avec l'aide de Sylvie Droulans, pionnière de ce mouvement à Bruxelles. Le 11 septembre, le groupe s'est retrouvé à la Maison de la Participation pour faire le point et continuer à avancer dans ce sens.



## Minder afval verbruiken met huisgemaakte producten

In juni heeft het Participatiehuis een groep inwoners op de been gebracht om samen voor "zero afval" te gaan met de hulp van Sylvie Droulans, een pionier van deze beweging in Brussel. Op 11 september kwamen ze opnieuw samen in het Participatiehuis om een stand van zaken op te maken en vooruitgang te boeken.

Sylvie Droulans stelde enkele workshops voor die bijdragen tot "zero afval". De deelnemers leerden zelf wasproduct maken, samen met sponzen om de afwas te doen (tawashis) en een alternatief voor cellofaan (bees wrap). Hier vindt u enkele tips om kant-en-klaar producten te vermijden.

**Vloeibaar afwasmiddel** (recept van Sylvie Droulans)

Rasp 100g marseillezeep en meng het met 2 liter kokend water. Voeg meteen drie soeplepels bicarbonaat toe, anders gaat de zeep stollen, en laat het een uur rusten. Leng het mengsel aan met een liter koud water en voeg 15 druppels etherische olie toe van citroen, lavendel of eucalyptus (optioneel). Giet het geheel in een bidon van 3 liter. Schud het mengsel om brokken te vermijden.

A cette occasion, Sylvie Droulans a proposé aux participants réunis de découvrir quelques ateliers utiles au « zéro déchet ». Ils ont appris comment fabriquer du produit à lessiver, des éponges de vaisselle (tawashis) et une alternative au film cellophane (bees wrap). Nous vous proposons quelques recettes très simples pour éviter d'acheter des produits tout faits.

**Lessive liquide** (d'après une recette de Sylvie Droulans)

Râpez 100g de savon de Marseille et mélangez-le avec 2 litres d'eau bouillante. Ajoutez immédiatement 3 cuillères à soupe de bicarbonate (sinon le savon se solidifie) et laissez reposer une heure. Délayez avec un litre d'eau froide et ajoutez 15 gouttes d'huile essentielle de citron, de lavande ou d'eucalyptus (optionnel). Transvasez dans un bidon de 3 litres. Secouez-le bien pour supprimer les éventuels morceaux.

*Thomas et Camille (voir p. 15) nous dévoilent aussi leurs astuces pour fabriquer soi-même du dentifrice et du baume à lèvres.*

**Dentifrice** : il suffit de mélanger une cuillère à soupe de bicarbonate de soude, quatre cuillères à soupe d'argile verte, un peu de graisse de coco (pour l'aspect pâteux) et quelques gouttes d'huile essentielle de menthe poivrée. Ensuite, mouillez votre brosse à dent avant de la tremper dans la poudre. Temps de préparation : 5 minutes.

**Baume à lèvres** : faites fondre des flocons de cire d'abeille avec un peu d'huile d'olive et laissez durcir. Cela nécessite 2 minutes de préparation et ça revient huit fois moins cher qu'en magasin !



Les prochains rendez-vous « zéro déchet » sont prévus le **17 novembre** au Salon du Zéro Déchet à Tour et Taxis et le **29 novembre à 18h30** pour un nouveau Particip'Café à la Maison de la Participation. Les membres du groupe anderlechtois seront présents à ces deux événements et pourront partager leur expérience avec vous !

**Volgende afspraken "zero afval"**: op **17 november** op de "zero afval"-beurs in Tour en Taxis en op **29 november om 18u30** tijdens een nieuw Particip'Café in het Participatiehuis. De leden van de groep uit Anderlecht zijn aanwezig en delen hun ervaringen met u.

*Thomas en Camille (zie p.15) vertellen u hoe u zelf tandpasta en lippenbalsem maakt.*

**Tandpasta**: meng een soeplepel bakpoeder met vier soeplepels groene klei, een beetje kokosvet (om er een pasta van te maken) en enkele druppels etherische pepermintolie. Maak vervolgens uw tandenborstel nat en smeer de pasta erop. Bereidingstijd: 5 minuten.

**Lippenbalsem**: smelt enkele vlokken bijenwas, voeg een beetje olijfolie toe en laat het geheel hard worden. Het duurt slechts 2 minuten en kost 8 keer minder dan in de winkel!



# Nouvelle saison au hockey club d'Anderlecht

**Sport d'équipe de plus en plus populaire à Bruxelles et en Belgique, le hockey sur gazon est bien représenté à Anderlecht. Une nouvelle saison a débuté au club de hockey « Amicale Anderlecht Avia » à Neerpede. Situé à côté de la piste du Yéti Ski, le club compte aujourd'hui une vingtaine d'équipes masculines et féminines. Plus de 500 joueurs s'entraînent sur le superbe terrain synthétique mouillé bleu et évoluent en compétition tous les week-ends de la saison.**

**S**i vous souhaitez vous lancer dans l'aventure et tester le hockey sur gazon, une session « découverte » est prévue le mercredi 17 octobre : de 16h à 17h30 pour les jeunes (nés entre 2003 et 2014) et de 20h30 à 21h30 pour les adultes. Tous les âges et tous les niveaux sont les bienvenus. Quel est l'équipement requis? Une simple tenue de sport

suffit, ainsi que des jambières et un protège-dents, le reste est fourni sur place.

Le club anderlechtois dispose également d'une section Handisport et propose des entraînements de hockey pour les personnes qui présentent une déficience mentale et/ou comportementale tous les vendredis de 18h à 19h30.

**Amicale Anderlecht Avia Hockey Club**  
Drève Olympique 11

[www.amicale-anderlecht.com](http://www.amicale-anderlecht.com) - 0473 51 64 23  
[info@amicale-anderlecht.com](mailto:info@amicale-anderlecht.com)



Le hockey sur gazon a le vent en poupe à Neerpede ! Outdoor-hockey kent een groot succes in Neerpede!

**Outdoor-hockey wordt steeds populairder in Brussel en bij uitbreiding België. In Anderlecht kunnen ze er wat van. Voor hockeyclub "Amicale Anderlecht Avia" uit Neerpede begon een nieuw seizoen. Hun veld ligt naast de Yeti skipiste en ze hebben een twintigtal teams, zowel voor mannen als vrouwen. Meer dan 350 spelers trainen op het blauw synthetisch terrein dat wordt besproeid en elk weekend staan er competitiewedstrijden op het programma.**

## Nieuw seizoen voor de Anderlechtse hockeyclub

**V**oor wie outdoor-hockey wil uitproberen is er op woensdag 17 oktober een ontdekkingsdag: van 16u tot 17u30 voor jongeren geboren tussen 2003 en 2014, en van 20u30 tot 21u30 voor volwassenen. Alle leeftijden en niveaus zijn welkom. Wat heeft u nodig? Een eenvoudige sportuitrusting, scheenbeschermers en tandbeschermers volstaan. De rest wordt voorzien.

Deze club uit Anderlecht heeft ook een afdeling Handisport en voorziet elke vrijdag van 18u tot 19u30 hockeytrainingen voor personen met een mentale- of gedragsbeperking.

**Amicale Anderlecht Avia Hockey Club**  
Olympischedreef 11

[www.amicale-anderlecht.com](http://www.amicale-anderlecht.com) - 0473 51 64 23  
[info@amicale-anderlecht.com](mailto:info@amicale-anderlecht.com)







### Marché annuel 2018

Une toute belle édition 2018 sous le soleil ! Le Marché Annuel reste plus que jamais l'événement incontournable à Anderlecht.

### Jaarmarkt 2018

Het was een supermooie editie 2018 in het zonnetje! De jaarmarkt is meer dan ooit het niet te missen evenement in Anderlecht.





## Walter est ouvert !

Du 7 au 9 septembre, c'était l'ouverture du Werkplaats Walter créé par le musicien Teun Verbruggen. Ce nouveau lieu situé rue Van Lint à Cureghem est dédié à la musique et l'art expérimentaux. Au programme du week-end : visite des ateliers, concerts, exposition, live painting, etc.

## Walter opent zijn deuren!

Van 7 tot 9 september opende Werkplaats Walter zijn deuren, een initiatief van muzikant Teun Verbruggen. Deze plek in de Van Lintstraat staat in het teken van experimentele muziek en kunst. Tijdens het openingsweekend viel er heel wat te beleven, zoals een bezoek aan de ateliers, concerten, een tentoonstelling en ook live painting.

# Album



## Inauguration de nouveaux terrains de foot

Un nouveau complexe sportif a ouvert ses portes à la route de Lennik afin d'accueillir le club de foot BX Brussels à Anderlecht. Cette nouvelle infrastructure comprend deux terrains de football dont un terrain synthétique, deux vestiaires flambants neufs et un club house.

## Inhuldiging nieuwe voetbalvelden

Er werd een gloednieuw sportcomplex geopend aan de Lenniksebaan. Voetbalclub BX Brussels zal er spelen. De nieuwe infrastructuur omvat twee voetbalvelden, waarvan een synthetisch, twee gloednieuwe kleedkamers en een club house.

## Fête d'ouverture du parc du Petit Scheut

Le dimanche 16 septembre, le parc du Petit Scheut a rouvert ses portes après de gros travaux de rénovation! Foodtrucks, spectacles, ateliers, concert et jeux pour enfants étaient au programme de cette journée festive!

## Feestelijke opening van het Kleine Scheutpark

Op zondag 16 september ging het Kleine Scheutpark terug open na een grondige renovatie. Tijdens het feest viel er heel wat te beleven met foodtrucks, voorstellingen, workshops, concerten en spelletjes voor kinderen.



**DU 27/10 AU 11/11/2018**

# festival bout'choux!

**LE FESTIVAL DES ARTS  
ET DU SPECTACLE POUR LES PETITS  
À ANDERLECHT**

**ANIMATIONS  
THÉÂTRE  
DANSE  
MUSIQUE  
EXPLORATIONS**



**GRATUIT**

ANDERLECHT



**INFO  
02 800 07 04**